ANNESS VII

Lista msemmija fl-Artikolu 23 ta' l-Att ta' l-Adeżjoni: Miżuri transitorji, Rumanija

1. MOVIMENT LIBERU TA' PERSUNI

Trattat li jistabbilixxi l-Komunita' Ewropea

31968 R 1612: Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1612/68 tal-15 ta' Ottubru 1968 dwar il-libertà tal-moviment għall-ħaddiema fi ħdan il-Komunità (ĠU L 257, 19.10.1968, p. 2), kif l-aħħar emendat bi:

— 32004 L 0038: Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29.4.2004 (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77);

31996 L 0071: Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjieg ta' ħaddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU L 18, 21.1.1997, p. 1);

32004 L 0038: Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-dritt taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom li jiċċirkolaw u jirrisjedu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri, li temenda r-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

1. L-Artikolu 39 u l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 49 tat-Trattat KE għandhom japplikaw fl-intier biss, relattivament għal-libertà tal-moviment tal-ħaddiema u l-libertà tal-provvista ta' servizzi li jinvolvu l-moviment temporanju ta' ħaddiema kif definit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 96/71/KE bejn ir-Rumanija minn naħa waħda, u kull wieħed mill-Istati Membri attwali min-naħa l-oħra, soġġett għad-disposizzjonijiet transitorji stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 14.

2. B'deroga mill-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 u sa l-aħħar tal-perjodu ta' sentejn wara d-data ta' l-adeżjoni, l-Istati Membri attwali sejrin japplikaw miżuri nazzjonali, jew dawk li jirriżultaw minn xi ftehim bilaterali, sabiex jirregolaw l-aċċess għas-swieq tax-xogħol tagħhom minn ċittadini Rumeni. L-Istati Membri attwali jistgħu jkomplu japplikaw tali miżuri sa l-aħħar tal-perjodu ta' ħames snin wara d-data ta' l-adeżjoni.

Ċittadini Rumeni li jkunu jaħdmu legalment f'xi Stat Membru attwali fid-data ta' l-adeżjoni u ammessi fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perjodu mingħajr interruzzjoni ta' 12-il xahar jew aktar għandhom igawdu aċċess għas-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru iżda mhux għas-suq tax-xogħol ta' Stati Membri oħra li japplikaw miżuri nazzjonali.

Ċittadini Rumeni ammessi fis-suq tax-xogħol ta' xi Stat Membru attwali wara l-adeżjoni għal perjodu mingħajr interruzzjoni ta' 12-il xahar jew aktar għandhom ukoll igawdu l-istess drittijiet.

Il-ċittadini Rumeni msemmija fit-tieni u t-tielet subparagrafi hawn fuq għandhom jitilfu d-drittijiet kontenuti f'dawk is-subparagrafi jekk huma jitilqu volontarjament mis-suq tax-xogħol ta' l-Istat Membru attwali in kwistjoni.

Ċittadini Rumeni li jkunu jaħdmu legalment f'xi Stat Membru attwali fid-data ta' l-adeżjoni, jew matul xi perjodu li fih ikunu applikati miżuri nazzjonali, u li kienu ammessi fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perjodu ta' inqas minn 12-il xahar ma għandhomx igawdu dawn id-drittijiet.

3. Qabel l-aħħar tal-perjodu ta' sentejn wara d-data ta' l-adeżjoni, il-Kunsill għandu jirrivedi l-funzjonament tad-disposizzjonijiet transitorji stabbiliti fil-paragrafu 2, abbażi ta' rapport mill-Kummissjoni.

Hekk kif din ir-reviżjoni titlesta, u mhux aktar tard mill-aħħar tal-perjodu ta' sentejn wara d-data ta' l-adeżjoni, l-Istati Membri attwali għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni jekk humiex sejrin ikomplu japplikaw miżuri nazzjonali jew miżuri li jirriżultaw minn xi ftehim bilaterali, jew jekk humiex sejrin japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 minn dakinhar 'il quddiem. Fin-nuqqas ta' tali notifika, għandhom japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68.

4. Fuq talba tar-Rumanija, tista' ssir reviżjoni oħra. Għandha tapplika l-proċedura msemmija fil-paragrafu 3, li għandha tiġi kompletata fi żmien sitt xhur mir-riċezzjoni tat-talba mir-Rumanija.

5. Stat Membru li jibqa' jżomm miżuri nazzjonali jew miżuri li jirriżultaw minn xi ftehim bilaterali fl-aħħar tal-perjodu ta' ħames snin indikat fil-paragrafu 2 jista', f'każ ta' disturbi serji tas-suq tax-xogħol tiegħu jew ta' theddida tagħhom u wara li jinnotifika lill-Kummissjoni, ikompli japplika dawn il-miżuri sa l-aħħar tal-perjodu ta' seba' snin wara d-data ta' l-adeżjoni. Fin-nuqqas ta' tali notifika, għandhom japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68.

6. Matul il-perjodu ta' seba' snin wara d-data ta' l-adeżjoni, dawk l-Istati Membri li fihom japplikaw, bis-saħħa tal-paragrafi 3, 4 jew 5, l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 fir-rigward ta' ċittadini Rumeni, u li jkunu qegħdin johorgu permessi tax-xogħol lil ċittadini tar-Rumanija għall-finijiet ta' monitoraġġ matul dan il-perjodu, sejrin jagħmlu dan awtomatikament.

7. Dawk l-Istati Membri li fihom japplikaw, bis-saħħa tal-paragrafu 3, 4 jew 5, l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 fir-rigward ta' ċittadini Rumeni, jistgħu jirrikorru għall-proċeduri stabbiliti fis-subparagrafi hawn taħt sa l-aħħar tal-perjodu ta' seba' snin wara d-data ta' l-adeżjoni.

Meta xi Stat Membru imsemmi fl-ewwel subparagrafu iġarrab jew jipprevedi disturbi fis-suq tax-xogħol tiegħu li jistgħu jheddu serjament il-livell ta' l-għajxien jew il-livell ta' l-impjiegi f'xi reġjun jew f'xi okkupazzjoni partikolari, dak l-Istat Membru għandu jinforma b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra u għandu jgħaddilhom l-informazzjoni rilevanti kollha. Abbażi ta' din l-informazzjoni, l-Istat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni sabiex tiddikjara li għandha tiġi sospiża kompletament jew parzjalment l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 sabiex tiġi normalizzata mill-ġdid is-sitwazzjoni f'dak ir-reġjun jew f'dik l-okkupazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar is-sospensjoni u dwar it-tul ta' żmien u l-ambitu tagħha mhux aktar tard minn ġimagħtejn wara li tirċievi tali talba u għandha tinnotifika lill-Kunsill b'tali deċiżjoni. Kwalunkwe Stat Membru jista', fi żmien ġimagħtejn mid-data tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, jitlob lill-Kunsill sabiex iħassar jew jemenda d-Deċiżjoni. Il-Kunsill għandu jaġixxi, b'maġġoranza kwalifikata, fuq tali talba fi żmien ġimagħtejn.

Stat Membru msemmi fl-ewwel subparagrafu jista', f'każijiet urġenti u eċċezzjonali, jissospendi l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68, u jagħti notifika motivata *ex-post* lill-Kummissjoni.

8. Sakemm l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 hija sospiża bis-saħħa tal-paragrafi 2 sa 5 u 7 hawn fuq, għandu japplika l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2004/38/KE fir-Rumanija fir-rigward ta' ċittadini ta' l-Istati Membri attwali, u fl-Istati Membri attwali fir-rigward ta' ċittadini Rumeni, skond il-kondizzjonijiet li ġejjin, safejn huwa konċernat id-dritt tal-membri tal-familja tal-ħaddiema li jiksbu impjieg:

— il-konjuġi ta' ħaddiem u d-dixxendenti tagħhom li huma taħt il-21 sena jew huma dipendenti, li jirrisjedu legalment mal-ħaddiem fit-territorju ta' Stat Membru fid-data ta' l-adeżjoni, għandhom ikollhom, ma' l-adeżjoni, aċċess immedjat għas-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru. Dan ma japplikax għall-membri tal-familja ta' ħaddiem ammess legalment fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perjodu ta' inqas minn 12-il xahar;

— il-konjuġi ta' ħaddiem u d-dixxendenti tagħhom li huma taħt il-21 sena jew huma dipendenti, li jirrisjedu legalment mal-ħaddiem fit-territorju ta' Stat Membru minn data li tiġi wara d-data ta' l-adeżjoni, iżda matul il-perjodu li fih japplikaw id-disposizzjonijiet transitorji stabbiliti hawn fuq, għandhom ikollhom aċċess għas-suq tax-xogħol ta' l-Istat Membru konċernat ladarba jkunu ilhom residenti fl-Istat Membru konċernat għal mill-inqas tmintax-il xahar jew mit-tielet sena wara d-data ta' l-adeżjoni, skond liema tiġi l-ewwel.

Dawn id-disposizzjonijiet ma għandhomx jippreġudikaw miżuri aktar favorevoli kemm jekk huma miżuri nazzjonali kif ukoll jekk jirriżultaw minn xi ftehim bilaterali.

9. Safejn disposizzjonijiet tad-Direttiva 2004/38/KE li jipprevalixxu fuq disposizzjonijiet tad-Direttiva 68/360/KEE ([1]) ma jistgħux jiġu dissoċjati minn dawk tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 li l-applikazzjoni tagħhom hija differita skond il-paragrafi 2 sa 5 u 7 u 8, ir-Rumanija u l-Istati Membri attwali jistgħu jidderogaw minn dawk id-disposizzjonijiet safejn ikun meħtieġ għall-applikazzjoni tal-paragrafi 2 sa 5 u 7 u 8.

10. Kull meta miżuri nazzjonali, jew miżuri li jirriżultaw minn xi ftehim bilaterali, jiġu applikati mill-Istati Membri attwali bis-saħħa tad-disposizzjonijiet transitorji stabbiliti hawn fuq, ir-Rumanija tista' żżomm fis-seħħ miżuri ekwivalenti fir-rigward taċ-ċittadini ta' l-Istat Membru jew Stati Membri in kwistjoni.

11. Jekk l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 tiġi sospiża minn xi wieħed mill-Istati Membri attwali, ir-Rumanija tista' tirrikorri għall-proċeduri stabbiliti fil-paragrafu 7 fir-rigward tal-Bulgarija. Matul kwalunkwe perjodu bħal dan, il-permessi ta' xogħol maħruġa mir-Rumanija għall-finijiet ta'monitoraġġ lil ċittadini tal-Bulgarija għandhom jinħargu awtomatikament.

12. Kwalunkwe Stat Membru attwali li japplika miżuri nazzjonali skond il-paragrafi 2 sa 5 u 7 sa 9, jista' jintroduċi, skond il-liġi nazzjonali, libertà ta' moviment akbar minn dik li tkun teżisti fid-data ta' l-adeżjoni, inkluż l-aċċess sħiħ għas-suq tax-xogħol. Mit-tielet sena wara d-data ta' l-adeżjoni, kwalunkwe Stat Membru attwali li japplika miżuri nazzjonali jista' f'kull waqt jiddeċiedi li minflok japplika l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68. Il-Kummissjoni għandha tiġi infurmata bi kwalunkwe deċiżjoni bħal din.

13. Sabiex jiġu indirizzati disturbi serji jew it-theddida tagħhom fis-swieq tax-xogħol tagħhom f'setturi sensittivi u speċifiċi ta' servizzi, li jistgħu jirriżultaw f'ċerti reġjuni mill-provvista transnazzjonali ta' servizzi, kif definit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 96/71/KE, u sakemm huma japplikaw, bis-saħħa tad-disposizzjonijiet transitorji stabbiliti hawn fuq, miżuri nazzjonali jew miżuri li jirriżultaw minn xi ftehim bilaterali fir-rigward tal-moviment liberu ta' ħaddiema Rumeni, il-Ġermanja u l-Awstrija jistgħu, wara li jinnotifikaw lill-Kummissjoni, jidderogaw mill-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 49 tat-Trattat KE bil-ħsieb li jillimitaw fil-kuntest tal-provvista ta' servizzi minn kumpanniji stabbiliti fir-Rumanija, il-moviment temporanju ta' ħaddiema li d-dritt tagħhom li jiksbu xogħol fil-Ġermanja u fl-Awstrija huwa soġġett għal miżuri nazzjonali.

Il-lista tas-setturi tas-servizzi li jistgħu jaqgħu taħt din id-deroga hija kif ġej:

— fil-Ġermanja:

Settur	Kodiċi NACE (*), sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor
Kostruzzjoni, inklużi fergħat relatati	45.1 sa 4; Attivitajiet elenkati fl-Anness mad-Direttiva 96/71/KE
Tindif u disinfestazzjoni industrijali	74.70 Tindif u disinfestazzjoni industrijali
Servizzi oħra	74.87 L-attivitajiet ta' arredaturi biss

(*) NACE: ara 31990 R 3037: Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3037/90 tad-9 ta' Ottubru 1990 dwar il-klassifikazzjoni statistika ta' l-attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea (ĠU L 293, 24.10.1990, p. 1). Regolament kif l-aħħar emendat bi 32003 R 1882: Regolament (KE) Nru. 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29.9.2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

([1]) Direttiva tal-Kunsill 68/360/KEE tal-15 ta' Ottubru 1968 dwar it-tneħħija ta' restrizzjonijiet fuq il-moviment u residenza fi ħdan il-Komunità għal ħaddiema ta' Stati Membri u l-familji tagħhom (ĠU L 257, 19.10.68, p. 13). Direttiva kif emendata l-aħħar bl-Att ta' l-Adeżjoni tal-2003 (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33) u mhassra b'effett mit-30 ta' April 2006 bid-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

— fl-Awstrija:

Settur	Kodiċi NACE (*), sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor
Attivitajiet ta' servizzi ortikulturali	01.41
Il-qtugħ, it-tinġir u t-tlestija tal-ġebla	26.7
Il-manifattura ta' strutturi tal-metall u ta' partijiet ta' strutturi	28.11
Kostruzzjoni, inklużi fergħat relatati	45.1 sa 4; Attivitajiet elenkati fl-Anness mad-Direttiva 96/71/KE
Attivitajiet ta' sigurtà	74.60
Tindif u disinfestazzjoni industrijali	74.70
Kura infermjeristika fid-dar	85.14
Xogħol soċjali u attivitajiet mingħajr akkomodazzjoni	85.32

(*) NACE: ara 31990 R 3037: Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3037/90 tad-9 ta' Ottubru 1990 dwar il-klassifikazzjoni statistika ta' l-attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea (ĠU L 293, 24.10.1990, p. 1). Regolament kif l-aħħar emendat bi 32003 R 1882: Regolament (KE) Nru. 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29.9.2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

Safejn il-Ġermanja jew l-Awstrija jidderogaw mill-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 49 tat-Trattat KE skond is-subparagrafi preċedenti, ir-Rumanija tista' tieħu miżuri ekwivalenti wara li tinnotifika lill-Kummissjoni.

L-effett ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu ma għandux jirriżulta f'kondizzjonijiet iktar restrittivi għall-moviment temporanju ta' ħaddiema fil-kuntest tal-provvista transnazzjonali ta' servizzi bejn il-Ġermanja jew l-Awstrija u r-Rumanija minn dawk li jkunu fis-seħħ fid-data ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni.

14. L-effett ta' l-applikazzjoni tal-paragrafi 2 sa 5 u 7 sa 12 ma għandux jirriżulta f'kondizzjonijiet, għal ċittadini Rumeni, ta' aċċess iktar restrittivi għas-swieq tax-xogħol ta' l-Istati Membri attwali minn dawk li jkunu fis-seħħ fid-data ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni.

Minkejja l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 13, l-Istati Membri attwali għandhom, matul kwalunkwe perjodu li fih jiġu applikati miżuri nazzjonali jew miżuri li joħorġu minn xi ftehim bilaterali, jagħtu preferenza lil ħaddiema ċittadini ta' l-Istati Membri *vis-à-vis* ħaddiema ċittadini ta' pajjiżi terzi fir-rigward ta' l-aċċess għas-suq tax-xogħol tagħhom.

Ħaddiema migranti Rumeni u l-familji tagħhom li jirrisjedu u jaħdmu legalment fi Stat Membru ieħor jew ħaddiema migranti minn Stati Membri oħra u l-familji tagħhom li jirrisjedu u jaħdmu legalment fir-Rumanija ma għandhomx jiġu trattati b'mod iktar restrittiv minn dawk il-persuni minn pajjiżi terzi li jirrisjedu u jaħdmu f'dak l-Istat Membru jew fir-Rumanija rispettivament. Barra minn hekk, fl-applikazzjoni tal-prinċipju ta' preferenza Komunitarja, ħaddiema migranti minn pajjiżi terzi li jirrisjedu u jaħdmu fir-Rumanija ma għandhomx jiġu trattati aħjar minn ċittadini tar-Rumanija.

2. LIBERTÀ TAL-PROVVISTA TA' SERVIZZI

31997 L 0009: Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 dwar skemi ta' kumpens għall-investitur (ĠU L 84, 26.3.1997, p. 22).

B'deroga mill-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 97/9/KE, il-livell minimu ta' kumpens ma għandux japplika fir-Rumanija sal-31 ta' Diċembru 2011. Ir-Rumanija għandha tiżgura li l-iskema tagħha ta' kumpens għall-investituri tipprevedi kopertura ta' mhux inqas minn EUR 4 500 mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2007, ta' mhux inqas minn EUR 7 000 mill-1 ta' Jannar 2008 sal-31 ta' Diċembru 2008, ta' mhux inqas minn EUR 9 000 mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2009, ta' mhux inqas minn EUR 11 000 mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Diċembru 2010 u ta' mhux inqas minn EUR 15 000 mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Diċembru 2011.

Matul il-perjodu transitorju l-Istati Membri l-oħra jżommu d-dritt li jżommu milli topera fergħa ta' xi ditta ta' investiment Rumena stabbilita fit-territorji tagħhom jekk u sakemm tali fergħa ma tkunx ingħaqdet ma' skema ta' kumpens għall-investitur rikonoxxuta uffiċjalment fit-territorju ta' l-Istat Membru konċernat sabiex tkopri d-differenza bejn il-livell ta' kumpens Rumen u l-livell minimu msemmi fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 97/9/KE.

3. MOVIMENT LIBERU TAL-KAPITAL

Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea.

1. Minkejja l-obbligi taħt it-Trattati li fuqhom hija fondata l-Unjoni Ewropea, ir-Rumanija tista' żżomm fis-seħħ għal ħames snin mid-data ta' l-adeżjoni r-restrizzjonijiet stabbiliti fil-liġi attwali tagħha, fil-mument ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni, dwar l-akkwist ta' proprjetà immobbli għal residenzi sekondarji minn ċittadini, ta' l-Istati Membri jew ta' l-Istati li huma parti għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (FŻEE), li mhumiex residenti fir-Rumanija u minn kumpanniji ffurmati skond il-liġijiet ta' Stat Membru ieħor jew ta' Stat FŻEE u li la huma stabbiliti u lanqas għandhom fergħa jew aġenzija rappreżentattiva fit-territorju tar-Rumanija.

   Iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri u ċ-ċittadini ta' l-Istati li huma parti għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea li huma legalment residenti fir-Rumanija ma għandhomx ikunu soġġetti għad-disposizzjonijiet tas-subparagrafu preċedenti jew għal kwalunkwe regola u proċedura barra minn dawk li għalihom huma soġġetti ċ-ċittadini tar-Rumanija.

2. Minkejja l-obbligi taħt it-Trattati li fuqhom hija fondata l-Unjoni Ewropea, ir-Rumanija tista' żżomm fis-seħħ għal seba' snin mid-data ta' l-adeżjoni r-restrizzjonijiet stabbiliti fil-liġi attwali tagħha, fil-mument ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni, dwar l-akkwist ta' art agrikola, foresti jew art imsaġġra minn ċittadini ta' l-Istati Membri, minn ċittadini ta' l-Istati li huma parti għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea u minn kumpanniji ffurmati skond il-liġijiet ta' Stat Membru ieħor jew ta' Stat FŻEE li la huma stabbiliti u lanqas huma reġistrati fir-Rumanija. Fl-ebda każ ma jista' ċittadin ta' Stat Membru jiġi trattat b'mod inqas favorevoli fir-rigward ta' l-akkwist ta' art agrikola, foresti u art imsaġġra milli fid-data ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni jew jiġi trattat b'mod iżjed restrittiv minn kif jiġi trattat ċittadin ta' pajjiż terz.

   Il-bdiewa li jaħdmu għal rashom li huma ċittadini ta' Stat Membru ieħor u li jixtieqų jistabbilixxu ruħhom u jirrisjedu fir-Rumanija ma għandhomx ikunu soġġetti għad-disposizzjonijiet tas-subparagrafu preċedenti jew għal kwalunkwe proċeduri li mhumiex soġġetti għalihom ċittadini tar-Rumanija.

   Għandha ssir reviżjoni ġenerali ta' dawn il-miżuri transitorji fit-tielet sena wara d-data ta' l-adeżjoni. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Kunsill. Il-Kunsill jista', waqt li jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, jiddeċiedi li jqassar jew itemm il-perjodu transitorju indikat fl-ewwel subparagrafu.

4. POLITIKA DWAR IL-KOMPETIZZJONI

A. GĦAJNUNA FISKALI

1. Trattat li jistabbilixxi l-Komunita' Ewropea, Titolu VI, Kapitolu 1, Regoli dwar il-Kompetizzjoni

(a) Minkejja L-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE, fir-rigward ta' intrapriżi li ġew mogħtija ċ-ċertifikat ta' investitur permanenti f'Żona Żvantaġġata qabel l-1 ta' Lulju 2003, ir-Rumanija tista' tkompli tagħti eżenzjonijiet mit-taxxa fuq id-dħul ta' korpi ġuridiċi abbażi ta' l-Ordinanza ta' Emerġenza tal-Gvern Nru. 24/1998 dwar Żoni Żvantaġġati, kif emendata:

— għal 3 Żoni Żvantaġġati (Brad, Valea Jiului, Bălan) sa u inkluż il-31 ta' Diċembru 2008,

— għal 22 Żona Żvantaġġata (Comăneşti, Bucovina, Altân Tepe, Filipeşti, Ceptura, Albeni, Schela, Motru Rovinari, Rusca Montană, Bocşa, Moldova Nouă-Anina, Baraolt, Apuseni, Ştei-Nucet, Borod Şuncuiuş-Dobreşti-Vadu Crişului, Popeşti-Derna-Aleşd, Ip, Hida-Surduc- Jibou-Bălan, Şărmăşag-Chiejd-Bobota, Baia Mare, Borşa Vişeu, Rodna) sa u inkluż il-31 ta' Diċembru 2009,

— għal 3 Żoni Żvantaġġati (Cugir, Zimnicea, Copşa Mică) sa u inkluż il-31 ta' Diċembru 2010;

taħt il-kondizzjonijiet li ġejjin:

— l-għajnuna mill-Istat tingħata għal investimenti reġjonali:

  — l-intensità netta ta' din l-għajnuna reġjonali ma għandhiex taqbeż ir-rata ta 50 % ta' l-Ekwivalenti ta' l-Għotja Netta. Dan il-limitu massimu jista' jiġi mgħolli għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju bi 15-il punt perċentwali, bil-kondizzjoni li l-intensità ta' l-għajnuna netta globali ma taqbiżx il-75 %,

  — jekk l-impriża hija attiva fis-settur tal-vetturi bil-mutur ([1]), l-għajnuna totali ma għandhiex taqbeż massimu ta' 30 % ta' l-ispejjeż ta' investiment eliġibbli,

  — il-perjodu għall-kalkolu ta' l-għajnuna li għandha tiġi nkluża taħt il-limiti massimi msemmija hawn fuq għandu jibda fit-2 ta' Jannar 2003; l-għajnuna kollha mitluba u riċevuta abbażi ta' qligħ li jippreċedi din id-data għandha tiġi eskluża mill-kalkolu,

  — għall-fini tal-kalkolu ta' l-għajnuna totali, għandu jittieħed kont ta' l-għajnuna kollha mogħtija lill-benefiċjarju fir-rigward ta' l-ispejjeż eliġibbli, inkluża l-għajnuna mogħtija taħt skemi oħra u irrispettivament jekk l-għajnuna tingħatax minn fonti lokali, reġjonali, nazzjonali jew Komunitarji,

  — l-ispejjeż eliġibbli għandhom jiġu definiti abbażi tal-Linji Gwida dwar l-għajnuna reġjonali nazzjonali ([2]),

([1]) Skond it-tifsira ta' l-Anness Ċ tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni - Qafas multisettorali dwar l-għajnuna reġjonali għal proġetti kbar ta' investiment (ĠU C 70, 19.3.2002, p. 8). Komunikazzjoni kif l-aħħar emendata u pubblikata fil-ĠU C 263, 1.11.2003, p. 3.

([2]) ĠU C 74, 10.3.1998, p. 9. Linji gwida kif l-aħħar emendati u pubblikati fil-ĠU C 258, 9.9.2000, p. 5.

— l-ispejjeż eliġibbli li jistgħu jiġu kkunsidrati għandhom ikunu dawk magħmula bejn it-2 ta' Ottubru 1998 (jiġifieri d-data tad-dħul fis-seħħ ta' l-iskema taħt l-Ordinanza ta' Emerġenza tal-Gvern Nru 24/1998 dwar Żoni Żvantaġġati) u l-15 ta' Settembru 2004.

(b) Ir-Rumanija għandha tipprovdi lill-Kummissjoni:

— xahrejn wara d-data ta' l-adeżjoni, informazzjoni dwar l-adempiment tal-kondizzjonijiet stipulati hawn fuq,

— sa l-aħħar ta' Diċembru 2010, informazzjoni dwar l-ispejjeż eliġibbli ta' investiment effettivament magħmula mill-benefiċjarji taħt l-Ordinanza ta' Emerġenza tal-Gvern Nru. 24/1998 dwar Żoni Żvantaġġati, kif emendata, u dwar l-ammonti ta' għajnuna totali li l-benefiċjarji rċevew, u

— rapporti ta' kull sitt xhur dwar il-monitoraġġ ta' l-għajnuna mogħtija lill-benefiċjarji fis-settur tal-vetturi bil-mutur.

2. **Trattat li jistabbilixxi l-Komunita' Ewropea, Titolu VI, Kapitolu 1, Regoli dwar il-Kompetizzjoni**

(a) Minkejja l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE, fir-rigward ta' intrapriżi li ffirmaw kuntratti kummerċjali ma' l-Amministrazzjonijiet taż-Żoni Ħielsa ta' Kummerċ qabel l-1 ta' Lulju 2002, ir-Rumanija tista' tkompli tagħti eżenzjonijiet mir-*royalties* abbażi tal-Liġi Nru. 84/1992 dwar Żoni ta' Kummerċ Ħieles, kif emendata, sal-31 ta' Diċembru 2011 taħt il-kondizzjonijiet li ġejjin:

— l-għajnuna mill-Istat tingħata għal investimenti reġjonali:

— l-intensità netta ta' tali għajnuna reġjonali ma għandhiex taqbeż ir-rata ta 50 % ta' l-Ekwivalenti ta' l-Għotja Netta. Dan il-limitu massimu jista' jiġi mgħolli għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju bi 15-il punt perċentwali, bil-kondizzjoni li l-intensità ta' l- għajnuna netta totali ma taqbiżx il-75 %,

— jekk l-impriża hija attiva fis-settur tal-vetturi bil-mutur ([1]), l-għajnuna totali ma għandhiex taqbeż massimu ta' 30 % ta' l-ispejjeż ta' investiment eliġibbli;

— il-perjodu għall-kalkolu ta' l-għajnuna li għandha tiġi nkluża taħt il-limiti massimi msemmija hawn fuq għandu jibda fit-2 ta' Jannar 2003; l-għajnuna kollha mitluba u riċevuta abbażi ta' qligħ li jippreċedi din id-data għandha tiġi eskluża mill-kalkolu,

— għall-fini tal-kalkolu ta' l-għajnuna totali, għandu jittieħed kont ta' l-għajnuna kollha mogħtija lill-benefiċjarju fir-rigward ta' l-ispejjeż eliġibbli, inkluża l-għajnuna mogħtija taħt skemi oħra u irrispettivament jekk l-għajnuna tingħatax minn fonti lokali, reġjonali, nazzjonali jew Komunitarji,

— l-ispejjeż eliġibbli għandhom jiġu definiti abbażi tal-Linji Gwida dwar l-għajnuna reġjonali nazzjonali ([2]),

— l-ispejjeż eliġibbli li jistgħu jiġu kunsidrati għandhom ikunu dawk magħmula bejn it-30 ta' Lulju 1992 (jiġifieri d-data tad-dħul fis-seħħ ta' l-iskema taħt il-Liġi Nru. 84/1992 dwar Żoni ta' Kummerċ Ħieles) u l-1 ta' Novembru 2004.

(1) Skond it-tifsira ta' l-Anness Ċ tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni - Qafas multisettorali dwar l-għajnuna reġjonali għal proġetti kbar ta' investiment (ĠU C 70, 19.3.2002, p. 8). Komunikazzjoni kif l-aħħar emendata u pubblikata fil-ĠU C 263, 1.11.2003, p. 3.

(2) ĠU ĊC74, 10.3.1998, p. 9. Linji Gwida kif l-aħħar emendati u pubblikati fil-ĠU C 258, 9.9.2000, p. 5.

(b) Ir-Rumanija għandha tipprovdi lill-Kummissjoni:

— xahrejn wara d-data ta' l-adeżjoni, informazzjoni dwar l-adempiment tal-kondizzjonijiet stipulati hawn hawn fuq,

— sa l-aħħar ta' Diċembru 2011, informazzjoni dwar l-ispejjeż eliġibbli ta' investiment effettivament magħmula mill-benefiċjarji taħt il-Liġi Nru 84/1992 dwar Żoni ta' Kummerċ Ħieles, kif emendata, u dwar l-ammonti ta' għajnuna totali li l-benefiċjarji rċevew, u

— rapporti ta' kull sitt xhur dwar il-monitoraġġ ta' l-għajnuna mogħtija lill-benefiċjarji fis-settur tal-vetturi bil-mutur.

B. RISTRUTTURAZZJONI TA' L-INDUSTRIJA TA' L-AZZAR

Trattat li jistabbilixxi l-Komunita' Ewropea, Titolu VI, Kapitolu 1, Regoli dwar il-Kompetizzjoni

1. Minkejja l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE, l-għajnuna mill-Istat mogħtija mir-Rumanija għall-finijiet tar-ristrutturazzjoni lil partijiet speċifiċi ta' l-industrija Rumena ta' l-azzar mill-1993 sa l-2004 għandha titqies bħala kompatibbli mas-suq komuni sakemm:

— il-perjodu previst fl-Artikolu 9(4) tal-Protokoll 2 dwar prodotti tal-KEFA għall-Ftehim ta' l-Ewropa li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u r-Rumanija, min-naħa l-oħra ([1]), ikun ġie estiż sal-31 ta' Diċembru 2005,

— ikunu rispettati, matul il-perjodu 2002-2008, it-termini stabbiliti fil-programm nazzjonali tar-ristrutturazzjoni u l-pjanijiet azjendali individwali li abbazi tagħhom ġie estiż il-Protokoll imsemmi hawn fuq,

— ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawn id-disposizzjonijiet u fl-Appendiċi A,

— ma tingħata jew titħallas ebda għajnuna mill-Istat fi kwalunkwe forma lill-funderiji ta' l-azzar koperti mill-programm nazzjonali tar-ristrutturazzjoni mill-1 ta' Jannar 2005 sal-31 ta' Diċembru 2008, it-tmien tal-perjodu ta' ristrutturazzjoni, u

— ma tingħata jew titħallas ebda għajnuna mill-Istat għar-ristrutturazzjoni lis-settur Rumen ta' l-azzar wara l-31 ta' Diċembru 2004. Għall-finijiet ta' dawn id-disposizzjonijiet u ta' l-Appendiċi A, l-għajnuna mill-Istat għar-ristrutturazzjoni għandha tinftiehem bħala kwalunkwe miżura li tikkonċerna kumpanniji ta' l-azzar li tikkostitwixxi għajnuna mill-Istat fis-sens ta' l-Artikolu 87(1) tat-Trattat KE u li ma tistax titqies kompatibbli mas-suq komuni skond ir-regoli normali applikati fil-Komunità.

2. Huma biss il-kumpanniji elenkati fl-Appendiċi A Parti I (minn hawn 'il quddiem imsejħa l-"kumpanniji benefiċjarji") li għandhom ikunu eliġibbli għall-għajnuna mill-Istat fil-qafas tal-programm Rumen tar-ristrutturazzjoni ta' l-azzar.

3. Ir-ristrutturazzjoni tas-settur Rumen ta' l-azzar, kif deskritt fil-pjanijiet azjendali individwali tal-kumpanniji benefiċjarji u fil-programm nazzjonali ta' ristrutturazzjoni, u skond il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawn id-disposizzjonijiet u fl-Appendiċi A, għandu jiġi kompletat mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2008 (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "it-tmien tal-perjodu ta' ristrutturazzjoni").

([1]) ĠU L 357, 31.12.1994, p. 2. Ftehim kif l-aħħar emendat bid-Deċiżjoni Nru. 2/2003 tal-Kunsill ta' l-Assoċjazzjoni UE/Rumanija tal-25.9.2003 (li għadu mhuwiex pubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali).

4. Kumpannija benefiċjarja ma tistax:

(a) fil-każ ta' għaqda ma' kumpannija li mhijiex elenkata fl-Appendiċi A, Parti 1, tgħaddi l-benefiċċju ta' l-għajnuna mogħtija lill-kumpannija benefiċjarja;

(b) tieħu l-assi ta' kwalunkwe kumpannija li mhix elenkata fl-Appendiċi A Parti 1 u tgħaddi l-benefiċċju ta' l-għajnuna mogħtija lilha fil-perjodu sal-31 ta' Diċembru 2008.

5. Kwalunkwe bidla sussegwenti tas-sid ta' kwalunkwe kumpannija benefiċjarja għandha tirrispetta l-kondizzjonijiet u l-prinċipji dwar il-vijabbiltà, l-għajnuniet mill-Istat u t-tnaqqis tal-kapaċità definiti f'dawn id-disposizzjonijiet u fl-Appendiċi A.

6. Kumpanniji li mhumiex elenkati bħala "kumpanniji benefiċjarji" taħt l-Appendiċi A, Parti I ma għandhomx jibbenefikaw minn għajnuna mill-Istat għal ristrutturazzjoni jew kwalunkwe għajnuna oħra li mhijiex kunsidrata kompatibbli mar-regoli Komunitarji dwar l-għajnuna mill-Istat u ma għandhomx jiġu mitluba jnaqqsu l-kapaċità f'dan il-kuntest. Kwalunkwe tnaqqis fil-kapaċità f'dawn il-kumpanniji ma għandux jiġi kkunsidrat fir-rigward tat-tnaqqis minimu.

7. L-ammont totali ta' għajnuna grossa għal ristrutturazzjoni li għandu jiġi approvat għall-kumpanniji benefiċjarji għandu jiġi determinat mill-ġustifikazzjonijiet għal kull miżura ta' għajnuna prevista fil-programm finali ta' ristrutturazzjoni nazzjonali u fil-pjanijiet azjendali individwali li għandhom jiġu approvati mill-awtoritajiet Rumeni u soġġett għal verifika finali tal-konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 9(4) tal-Protokol 2 għall-Ftehim Ewropa u approvat mill-Kunsill. Fi kwalunkwe każ, l-ammont totali ta' għajnuna grossa għal ristrutturazzjoni mogħti u mħallas fil-perjodu 1993-2004 ma għandux jaqbeż ROL 49 985 biljun. Fil-limiti ta' dan il-limitu massimu ġenerali, għandhom japplikaw il-limiti massimi parzjali jew l-ammonti massimi ta' għajnuna mill-Istat mogħtija u mħallsa lil kull kumpannija benefiċjarja fil-perjodu 1993-2004, li ġejjin:

Ispat Sidex Galaţi	ROL 30 598 biljun
Siderurgica Hunedoara	ROL 9 975 biljun
CS Reşiţa	ROL 4 707 biljun
IS Câmpia Turzii	ROL 2 234 biljun
COS Târgovişte	ROL 2 399 biljun
Donasid (Siderca) Călăraşi	ROL 72 biljun

L-għajnuna mill-Istat għandha twassal għall-vijabbiltà tal-kumpanniji benefiċjarji taħt kondizzjonijiet normali tas-suq fit-tmiem tal-perjodu ta' ristrutturazzjoni. L-ammont u l-intensità ta' tali għajnuna għandhom ikunu strettament limitati għal dak li huwa assolutament meħtieġ sabiex tiġi ristabbilita din il-vijabbiltà. Il-vijabbiltà għandha tiġi determinata b'kont meħud tal-punti ta' referenza deskritti fl-Appendiċi A Parti III.

Ma għandha tingħata l-ebda għajnuna Statali ulterjuri mir-Rumanija għal għanijiet ta' ristrutturazzjoni lill-industrija ta' l-azzar Rumena.

8. Ir-riduzzjonijiet totali netti fil-kapaċità għal prodotti lesti li għandhom jinkisbu mill-kumpanniji benefiċjarji matul il-perjodu 1993-2008 għandhom ikunu ta' minimu ta' 2,05 miljun tunnellata metrika.

Dawn ir-riduzzjonijiet fil-kapaċità għandhom jitkejlu abbażi ta' l-għeluq permanenti permezz tad-distruzzjoni fiżika tal-faċilitajiet konċernati ta' l-azzar laminat bis-sħana, b'mod li ma jkunx restitwibbli l-funzjonament tal-faċilitajiet. Dikjarazzjoni ta' falliment ta' kumpannija benefiċjarja ma tikkwalifikax bħala riduzzjoni ta' kapaċità ([1]).

([1]) Ir-riduzzjonijiet fil-kapaċità għandhom ikunu permanenti kif definit fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru. 3010/91/KEFA (ĠU L 286, 6.10.1991, p. 20.)

Ir-riduzzjoni netta minima fil-kapaċità ta' 2,05 miljun tunnellata metrika u d-dati kemm tat-twaqqif tal-produzzjoni kif ukoll ta' l-għeluq permanenti tal-faċilitajiet koperti, għandhom jinkisbu skond l-iskeda kronoloġika stabbilita fl-Appendiċi A Parti II.

9. Il-pjanijiet azjendali individwali għandhom ikollhom l-approvazzjoni bil-miktub tal-kumpanniji benefiċjarji. Għandhom jiġu implimentati u b'mod partikolari jinkludu:

(a) Għal Ispat Sidex Galați:

(i) l-implimentazzjoni tal-programm ta' investiment għall-modernizzazzjoni tax-xogħlijiet, għat-titjib tal-produzzjoni, għat-tnaqqis ta' l-ispejjeż (speċjalment fil-konsum ta' l-enerġija), u għat-titjib tal-kwalità

(ii) id-dħul f'segmenti tas-suq ta' prodotti ċatti ta' l-azzar ta' valur superjuri

(iii) it-titjib ta' l-effiċjenza operattiva u ta' l-amministrazzjoni organizzattiva

(iv) il-kompletament tar-ristrutturazzjoni finanzjarju tal-kumpannija

(v) l-implimentazzjoni ta' l-investimenti meħtieġa għall-konformità mal-leġislazzjoni ambjentali

(b) Għal Siderurgica Hunedoara:

(i) il-modernizzazzjoni tal-faċilitajiet sabiex jintlaħaq il-pjan ta' bejgħ previst

(ii) it-titjib ta' l-effiċjenza operattiva u ta' l-amministrazzjoni organizzattiva

(iii) l-implmientazzoni ta' l-investimenti meħtieġa għall-konformità mal-leġislazzjoni ambjentali

(ċ) Għal IS Câmpia Turzii:

(i) iż-żjieda fil-produzzjoni ta' prodotti trasformati u ta' valur miżjud superjuri

(ii) l-implimentazzjoni tal-programm ta' investiment sabiex titjieb il-kwalità tal-produzzjoni

(iii) it-titjib ta' l-effiċjenza operattiva u ta' l-amministrazzjoni organizzattiva

(iv) l-implimentazzjoni ta' l-investimenti meħtieġa għall-konformità mal-leġislazzjoni ambjentali

(d) Għal CS Reşița:

(i) l-ispeċjalizzazzjoni fuq prodotti nofshom lesti għall-forniment tas-settur lokali tal-kanen

(ii) l-għeluq ta' kapaċitajiet ineffiċjenti

(iii) l-implimentazzjoni ta' l-investimenti meħtieġa għall-konformità mal-leġislazzjoni ambjentali

(e) Għal COS Târgovişte:

(i) iż-żjieda tal-kwota ta' prodotti ta' valur miżjud superjuri

(ii) l-implimentazzjoni tal-programm ta' investiment sabiex jinkisbu tnaqqis fl-ispejjeż, effiċjenza superjuri u titjib fil-kwalità

(iii) l-implimentazzjoni ta' l-investimenti meħtieġa għall-konformità mal-leġislazzjoni ambjentali

(f) Għal Donasid Călăraşi:

(i) l-implimentazzjoni tal-programm ta' investiment għall-modernizzazzjoni tax-xogħlijiet

(ii) iż-żjieda tal-kwota ta' prodotti lesti

(iii) l-implimentazzjoni ta' l-investimenti meħtieġa għall-konformità mal-leġislazzjoni ambjentali.

10. Kwalunkwe bidla sussegwenti fil-programm ta' ristrutturazzjoni nazzjonali u fil-pjanijiet azjendali individwali għandha ssir bi qbil mal-Kummissjoni, u fejn ikun il-każ, mal-Kunsill.

11. L-implimentazzjoni tar-ristrutturazzjoni għandha sseħħ taħt il-kondizzjonijiet ta' trasparenza sħiħa u abbażi ta' prinċipji sodi ta' l-ekonomija tas-suq.

12. Il-Kummissjoni u l-Kunsill għandhom jimmonitorjaw mill-qrib l-implimentazzjoni tal-programm ta' ristrutturazzjoni u tal-pjanijiet azjendali individwali, kif ukoll il-konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawn id-disposizzjonijiet u fl-Appendiċi A qabel u wara l-adeżjoni sa l-2009. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-impenji u d-disposizzjonijiet prinċipali stabbiliti fil-paragrafi 7 u 8 dwar l-għajnuna mill-Istat, il-vijabbiltà u r-riduzzjonijiet fil-kapaċità, bl-użu partikolari tal-punti ta' referenza għar-ristrutturazzjoni stabbiliti fil-paragrafu 9 u fl-Appendiċi A Parti III. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tirraporta lill-Kunsill.

13. Il-monitoraġġ għandu jinkludi valutazzjoni indipendenti li għandha tiġi mwettqa annwalment f'kull waħda mis-snin 2005 sa l-2009.

14. Ir-Rumanija għandha tikkopera bis-sħiħ ma' l-arranġamenti kollha ta' monitoraġġ. B'mod partikolari:

— ir-Rumanija għandha tippreżenta rapporti ta' kull 6 xhur lill-Kummissjoni sa mhux iżjed tard mill-15 ta' Marzu u l-15 ta' Settembru ta' kull sena, sakemm l-Kummissjoni ma tiddeċidix mod ieħor. L-ewwel rapport għandu jiġi preżentat fil-15 ta' Marzu 2005 u l-aħħar wieħed fil-15 ta' Marzu 2009;

— dawn ir-rapporti għandhom jikkontienu l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-monitoraġġ tal-proċess ta' ristrutturazzjoni u tat-tnaqqis u l-użu ta' kapaċità u għandhom jipprovdu *data* finanzjarja suffiċjenti sabiex ikun jista' jiġi stmat jekk il-kondizzjonijiet u l-ħtiġijiet li hemm f'dawn id-disposizzjonijiet u fl-Appendiċi A ġewx sodisfatti. Ir-rapporti għandhom jikkontienu mill-inqas l-informazzjoni stabbilita fl-Appendiċi A Parti IV, li l-Kummissjoni tirriserva d-dritt li timmodifika skond l-esperjenza tagħha matul il-proċess ta' monitoraġġ. Barra r-rapporti azjendali individwali tal-kumpanniji benefiċjarji, għandu jsir ukoll rapport dwar is-sitwazzjoni globali tas-settur ta' l-azzar Rumen, inklużi l-iżviluppi makroekonomiċi riċenti.

— ir-Rumanija għandha tobbliga lill-kumpanniji benefiċjarji jiżvelaw id-*data* kollha rilevanti li tkun tista', taħt ċirkostanzi oħra, tiġi kkunsidrata bħala kunfidenzjali. Fir-rappurtaġġ tagħha lill-Kunsill, il-Kummissjoni għandha tiżgura li ma tiġix żvelata informazzjoni kunfidenzjali speċifika għal kull kumpannija.

15. Kumitat Konsultattiv li jkun jikkonsisti f'rappreżentanti ta' l-awtoritajiet Rumeni u tal-Kummissjoni għandu jiltaqa' darba kull 6 xhur. Il-laqgħat ta' dan il-Kumitat Konsultattiv jistgħu jissejħu wkoll *ad hoc* jekk ikun meqjus meħtieġ mill-Kummissjoni.

16. Jekk il-Kummissjoni tistabbilixxi, abbażi tal-monitoraġġ, li seħħew devjazzjonijiet sostanzjali mill-previżjonijiet ta' l-iżviluppi makroekonomiċi, mis-sitwazzjoni finanzjarja tal-kumpanniji benefiċjarji jew mill-istima tal-vijabbiltà, hija tista' titlob lir-Rumanija tieħu l-miżuri opportuni sabiex tirrinforza jew timmodifika l-miżuri ta' ristrutturazzjoni tal-kumpanniji benefiċjarji konċernati.

17. Jekk il-monitoraġġ juri li:

(a) ma ġietx sodisfatta kwalunkwe waħda mill-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawn id-disposizzjonijiet u fl-Appendiċi A, jew

(b) ma ġietx sodisfatta kwalunkwe waħda mill-impenji meħuda mir-Rumanija fil-kwadru ta' l-estensjoni tal-perjodu li matulu r-Rumanija tista' b'mod eċċezzjonali tagħti għajnuna mill-Istat għar-ristrutturazzjoni ta' l-industrija tagħha ta' l-azzar taħt il-Ftehim Ewropa, jew

(ċ) matul il-perjodu ta' ristrutturazzjoni ir-Rumanija tkun tat għajnuna Statali addizzjonali u inkompatibbli lill-kumpanniji benefiċjarji jew lil kwalunkwe kumpannija ta' l-azzar,

il-Kummissjoni għandha tieħu l-passi adatti maħsuba li bihom tesiġi mingħand kwalunkwe kumpannija konċernata ir-rimbors ta' kwalunkwe għajnuna mogħtija bi ksur tal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawn id-disposizzjonijiet u fl-Appendiċi A. Fejn meħtieġ, għandu jsir rikors għall-klawżoli ta' salvagwardja kif stabbiliti fl-Artikolu 37 jew taħt l-Artikolu 39 ta' l-Att.

5. **AGRIKOLTURA**

A. LEĠISLAZZJONI AGRIKOLA

31999 R 1493: Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid (ĠU L 179, 14.7.1999, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

— 32003 R 1795: Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1795/2003 tat-13.10.2003 (ĠU L 262, 14.10.2003, p. 13).

B'deroga mill-Artikolu 19(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru. 1493/1999, ir-Rumanija tista' tirrikonoxxi drittijiet ta' tħawwil mill-ġdid miksuba mit-tindif ta' varjetajiet ibridi li ma jistgħux jiġu inklużi fil-klassifikazzjoni ta' varjetajiet ta' dwieli, kultivati f'żona ta' 30 000 ettaru. Dawn id-drittijiet ta' tħawwil mill-ġdid jistgħu jintużaw biss sal-31 ta' Diċembru 2014 u esklussivament għal tħawwil mal-*Vitis vinifera*.

Ir-ristrutturazzjoni u l-konverżjoni ta' dawn l-oqsma tad-dwieli mhumiex sejrin ikunu eliġibbli għall-appoġġ Komunitarju previst fl-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru. 1493/1999. Madankollu, tista' tingħata għajnuna nazzjonali mill-Istat għall-ispejjeż li jirriżultaw mir-ristrutturazzjoni u l-konverżjoni tagħhom. Tali għajnuna ma tistax taqbeż il-75 % ta' l-ispejjeż kollha għal kull qasam tad-dwieli.

B. LEĠISLAZZJONI VETERINARJA U FITOSANITARJA

I. **Leġislazzjoni veterinarja**

32004 R 0852: Regolament (KE) Nru. 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene ta' l-oġġetti ta' l-ikel (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1).

32004 R 0853: Regolament (KE) Nru. 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi regoli speċifiċi ta' iġjene għal ikel li joriġina mill-annimali (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55).

(a) Ir-rekwiżiti strutturali stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru. 852/2004, Anness II, Kapitolu II u fir-Regolament (KE) Nru. 853/2004, Anness III, Sezzjoni I, Kapitoli II u III, Sezzjoni II, Kapitoli II u III, u Sezzjoni V, Kapitolu I, ma għandhomx japplikaw għal stabbilimenti fir-Rumanija elenkati fl-Appendiċi B ta' dan l-Anness sal-31 ta' Diċembru 2009, soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti hawn taħt.

(b) Sakemm l-istabbilimenti msemmija fil-paragrafu (a) hawn fuq jibbenefikaw mid-disposizzjonijiet ta' dak il-paragrafu, il-prodotti li joriġinaw minn dawk l-istabbilimenti għandhom biss jitqiegħdu fis-suq domestiku jew jiġu wżati għal ipproċessar ulterjuri fi stabbilimenti fir-Rumanija koperti wkoll mid-disposizzjonijiet tal-paragrafu (a), irrispettivament mid-data tat-tqegħid fis-suq. Dawn il-prodotti għandhom ikollhom fuqhom marka sanitarja jew marka ta' identifikazzjoni differenti minn dik prevista fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru. 853/2004.

Is-subparagrafu preċedenti japplika wkoll għall-prodotti kollha li joriġinaw minn stabbilimenti tal-laħam integrati fejn parti mill-istabbiliment hija soġġetta għad-diposizzjonijiet tal-paragrafu (a).

(ċ) L-istabbilimenti ta' l-ipproċessar tal-ħalib elenkati fl-Appendiċi B ta' dan l-Anness jistgħu sal-31 ta' Diċembru 2009 jirċievu kunsinni ta' ħalib nej li mhuwiex konformi mar-Regolament (KE) Nru. 853/2004, Anness III, Sezzjoni IX, Kapitolu I, subkapitoli II u III jew li ma ġiex trattat skond ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, sakemm dawk l-azjendi agrikoli li minnhom huwa kkunsinjat il-ħalib huma msemmija f'lista miżmuma għal dak il-għan mill-awtoritajiet Rumeni. Ir-Rumanija għandha tippreżenta lill-Kummissjoni rapporti annwali dwar il-progress li jkun sar fit-titjib tal-livell ta' dawn l-azjendi li jagħmlu prodotti tal-ħalib u tas-sistema tal-ġbir tal-ħalib.

(d) Ir-Rumanija għandha tiżgura l-allineament gradwali mar-rekwiżiti strutturali msemmija fil-paragrafu (a). Qabel id-data ta' l-adeżjoni, ir-Rumanija għandha tippreżenta lill-Kummissjoni pjan ta' miljorament, approvat mill-awtorità veterinarja nazzjonali kompetenti, għal kull wieħed mill-istabbilimenti koperti mill-miżura stabbilita mill-paragrafu (a) u elenkati fl-Appendiċi B. Il-pjan għandu jinkludi lista tan-nuqqasijiet kollha fir-rigward tar-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu (a) u d-data ppjanata għall-korrezzjoni tagħhom. Ir-Rumanija għandha tippreżenta lill-Kummissjoni rapporti annwali dwar il-progress li jkun sar f'kull wieħed mill-istabbilimenti. Ir-Rumanija għandha tiżgura li biss dawk l-istabbilimenti li sal-31 ta' Diċembru 2009 ikunu konformi għal kollox ma' dawn ir-rekwiżiti jkunu jistgħu jibqgħu joperaw.

(e) Il-Kummissjoni tista', skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru. 178/2002 ([1]), taġġorna l-Appendiċi B ta' dan l-Anness qabel l-adeżjoni u sal-31 ta' Diċembru 2009 u f'dan il-kuntest iżżid jew tħassar stabbilimenti individwali fid-dawl tal-progress magħmul fil-korrezzjoni ta' nuqqasijiet eżistenti u r-riżultat tal-proċess ta' monitoraġġ.

Jistgħu jiġu adottati, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru. 178/2002, regoli ta' implimentazzjoni dettaljati biex tiġi żgurata l-operazzjoni regolari tar-reġim transitorju msemmi hawn fuq.

II. **Leġislazzjoni fitosanitarja**

31991 L 0414: Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1), kif l-aħħar emendata bi:

— 32004 L 0099: Direttiva tal-Kummissjoni 2004/99/KE ta' l-1.10.2004 (ĠU L 309, 6.10.2004, p. 6).

([1]) Regolament (KE) Nru. 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1). Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru. 1642/2003 (ĠU L 245, 29.9.2003, p. 4).

B'deroga mill-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 91/414/KEE, ir-Rumanija tista' tipposponi t-termini perentorji għall-għoti ta' l-informazzjoni msemmija fl-Anness II u l-Anness III mad-Direttiva 91/414/KEE għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti attwalment awtorizzati fir-Rumanija u kummerċjalizzati esklussivament fit-territorju Rumen u li jikkontienu komposti tar-ram (sulfat, ossiklorur jew idrossidu), kubrit, aċetoklor, dimetoat u 2,4-D, sakemm dawn l-ingredjenti f'dak iż-żmien ikunu elenkati fl-Anness I ma' dik id-Direttiva. It-termini perentorji msemmija hawn fuq jistgħu jiġu prorogati sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2009, ħlief għal 2,4-D li għalih it-terminu perentorju jista' jiġi prorogat sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2008. Id-disposizzjonijiet ta' hawn fuq għandhom japplikaw biss għal dawk il-kumpanniji applikanti li effettivament bdew jaħdmu fuq il-ġenerazzjoni jew l-akkwist tad-*data* meħtieġa qabel l-1 ta' Jannar 2005.

6. POLITIKA TAT-TRASPORT

1. 31993 R 3118: Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3118/93 tal-25 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet li permezz tagħhom trasportaturi mhux residenti jistgħu joperaw servizzi ta' skariġġ bit-triq ġewwa Stat Membru (ĠU L 279, 12.11.1993, p. 1), kif emendat l-aħħar bi:

— 32002 R 0484: Regolament (KE) Nru 484/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-1.3.2002 (ĠU L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) B'deroga mill-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 3118/93 u sa l-aħħar tat-tielet sena wara d-data ta' l-adeżjoni, trasportaturi stabbiliti fir-Rumanija għandhom jiġu esklużi mit-tħaddim ta' servizzi nazzjonali ta' skariġġ bit-triq fl-Istati Membri l-oħra, u trasportaturi stabbiliti fl-Istati Membri l-oħra għandhom jiġu esklużi mit-tħaddim ta' servizzi nazzjonali ta' skariġġ bit-triq fir-Rumanija.

(b) Qabel l-aħħar tat-tielet sena wara d-data ta' l-adeżjoni, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar jekk humiex ser jestendu dan il-perijodu b'massimu ta' sentejn jew jekk humiex ser japplikaw b'mod sħiħ l-Artikolu 1 tar-Regolament minn dakinhar 'il quddiem. Fin-nuqqas ta' din in-notifika, għandu japplika l-Artikolu 1 tar-Regolament. Huma biss dawk it-trasportaturi stabbiliti f'dawk l-Istati Membri fejn japplika l-Artikolu 1 tar-Regolament li jistgħu jħaddmu servizzi nazzjonali ta' skariġġ bit-triq f'dawk l-Istati Membri l-oħra fejn japplika wkoll l-Artikolu 1.

(ċ) Dawk l-Istati Membri fejn japplika l-Artikolu 1 tar-Regolament bis-saħħa tal-paragrafu (b) ta' hawn fuq, jistgħu jirrikorru għall-proċedura stabbilita hawn taħt sa l-aħħar tal-ħames sena wara d-data ta' l-adeżjoni.

Meta Stat Membru msemmi fis-subparagrafu ta' qabel isofri taqlib serju fis-suq nazzjonali tiegħu jew parti minnu minħabba kabotaġġ jew aggravat minnu, bħal meta l-provista taqbeż b'mod serju d-domanda jew meta jkun hemm theddida għall-istabbiltà finanzjarja jew għas-sopravivenza ta' numru sinifikanti ta' intrapriżi ta' l-iskariġġ bit-triq, dak l-Istat Membru għandu jinforma b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra u għandu jgħaddilhom id-dettalji kollha rilevanti. Abbażi ta' din l-informazzjoni, l-Istat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni biex tissospendi, fl-intier jew f'parti minnu, l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 1 tar-Regolament, sabiex ireġġa' lura s-sitwazzjoni għan-normal.

Il-Kummissjoni għandha teżamina s-sitwazzjoni abbażi ta' l-informazzjoni mgħoddija lilha mill-Istat Membru konċernat u għandha tiddeċiedi fi żmien xahar minn mindu tirċievi t-talba jekk hemmx bżonn li jiġu adottati miżuri ta' salvagwardja. Il-proċedura stabbilita fit-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafi tal-paragrafu 3, kif ukoll il-paragrafi 4, 5 u 6 ta' l-Artikolu 7 tar-Regolament għandhom japplikaw.

F'każijiet urġenti u eċċezzjonali, Stat Membru msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' hawn fuq jista' jissospendi l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 1 tar-Regolament, u jagħti notifika motivata *ex-post* lill-Kummissjoni.

(d) Sakemm l-Artikolu 1 tar-Regolament ma jiġix applikat bis-saħħa tal-paragrafi (a) u (b) ta' hawn fuq, l-Istati Membri jistgħu jirregolaw l-aċċess għas-servizzi nazzjonali tagħhom ta' skariġġ bit-triq billi jiskambjaw progressivament l-awtorizzazzjonijiet għall-kabotaġġ abbażi ta' ftehim bilaterali. Dan jista' jinkludi l-possibbiltà ta' liberalizzazzjoni sħiħa.

(e) L-applikazzjoni tal-paragrafi (a) sa (ċ) m'għandhiex twassal għal aċċess aktar ristrett għas-servizzi nazzjonali ta' skariġġ bit-triq minn dak li kien jeżisti fid-data tal-firma tat-Trattat ta' Adeżjoni.

2. 31996 L 0053: Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE tal-25 ta' Lulju 1996 li tistabbilixxi għal ċerti vetturi tat-triq li jiċċirkolaw fi ħdan il-Komunità id-dimensjonijiet massimi awtorizzati fit-traffiku nazzjonali u internazzjonali u l-piżijiet massimi awtorizzati fit-traffiku internazzjonali (ĠU L 235, 17.9.1996, p. 59), kif emendata l-aħħar bi:

— 32002 L 0007: Direttiva 2002/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18.2.2002 (ĠU L 67, 9.3.2002, p. 47).

B'deroga mill-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/53/KE, vetturi li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu tal-kategoriji 3.2.1, 3.4.1, 3.4.2, 3.5.1 speċifikati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva jistgħu jużaw biss dawk il-partijiet min *network* tat-toroq Rumen li l-livell tagħhom mhux imtejjeb sal-31 ta' Diċembru 2013 jekk jikkonformaw mal-limiti tal-piż tal-fus Rumeni.

Mid-data ta' l-adeżjoni, l-ebda restrizzjoni ma tista' tiġi imposta fuq l-użu, minn vetturi li jikkonformaw mal-ħtiġijiet tad-Direttiva 96/53/KE, tar-rotot ta' transitu prinċipali stabbiliti fl-Anness 5 tal-Ftehim tat-Trasport KE/Rumanija ([1]) u l-Anness I tad-Deċiżjoni Nru 1692/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 1996 fuq linji gwida tal-Komunità għal-iżvilupp tan-*network* tat-trasport trans-Ewropew ([2]), li huma elenkati hawn taħt:

1. Alba Iulia — Turda — Zalău — Satu Mare — Halmeu (it-triq E 81)

2. Zalău — Oradea — Borş (it-toroq 1H u E 60)

3. Mărăşeşti — Bacău — Suceava — Siret (it-triq E 85)

4. Tişiţa — Tecuci — Huşi — Albiţa (it-triq E 581)

5. Simeria — Haţeg — Rovinari — Craiova — Calafat (it-triq E 79)

6. Lugoj — Caransebeş — Drobeta -Turnu Severin — Filiaşi — Craiova (it-triq E 70)

7. Craiova — Alexandria — Bucharest (it-triq 6)

8. Drobeta -Turnu Severin — Calafat (it-triq 56 A)

9. Bucharest — Buzău (it-toroq E60/E85)

10. Bucharest — Giurgiu (it-toroq E70/E85)

11. Braşov — Sibiu (it-triq E 68)

12. Timişoara — Stamora Moraviţa

Ir-Rumanija għandha taderixxi ma' l-iskeda ta' żmien stabbilita fit-tabella hawn taħt biex ittejjeb in-*network* tat-toroq sekondarji tagħha kif muri fil-mappa hawn taħt. Kull investiment ta' infrastruttura li jinvolvi l-użu ta' fondi mill-*budget* Komunitarju għandu jiżgura li l-arterji jiġu mibnija jew il-livell tagħhom imtejjeb sabiex ikollhom il-kapaċità li jifilħu piż ta' 11,5 tunnellata metrika għal kull fus.

([1]) Ftehim dwar Transitu bit-Triq bejn il-Komunità Ewropea u r-Rumanija għall-ġarr ta' merkanzija tat-28 ta' Ġunju 2001 (ĠU L 142, 31.5.2002, p. 75).

([2]) ĠU L 228, 9.9.1996, p. 1. Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 884/2004/KE (ĠU L 167, 30.4.2004, p. 1).

Flimkien mat-tlestija tat-titjib fil-livell, għandu jkun hemm ftuħ progressiv tan-*network* tat-toroq sekondarji Rumen għal vetturi fit-traffiku internazzjonali li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu tad-Direttiva. Fejn hu teknikament possibbli, matul il-perijodu transitorju kollu għandu jitħalla l-użu ta' partijiet min *network* tat-toroq sekondarji li l-livell tagħhom mhux imtejjeb għall-iskopijiet ta' tagħbija u ħatt.

Mid-data ta' l-adeżjoni, il-vetturi kollha fit-traffiku internazzjonali li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu tad-Direttiva 96/53/KE għandhom ikunu soġġetti biss għal ħlasijiet addizzjonali temporanji fuq in-*network* ta' trasport bit-triq sekondarju Rumen jekk jeċċedu l-limiti nazzjonali tal-piż tal-fus. Dawn il-vetturi m'għandhomx ikunu soġġetti għal tali ħlasijiet addizzjonali temporanji fuq in-*network* ta' trasport bit-triq sekondarju Rumen jekk jeċċedu l-limiti nazzjonali fir-rigward tad-daqs jew tal-piż totali tal-vettura. Barra minn dan dawk il-vetturi fit-traffiku internazzjonali li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu tad-Direttiva 96/53/KE u huma mgħammra bis-sospensjoni ta' l-arja, għandhom ikunu soġġetti għal ħlasijiet b' mill-inqas 25 % aktar baxxi.

Ħlasijiet addizzjonali temporanji għall-użu ta' partijiet tan-*network* sekondarju li l-livell tagħhom mhux imtejjeb minn vetturi fit-traffiku internazzjonali li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu tad-Direttiva għandhom jiġu imposti b'mod non-diskriminatorju. Is-sistema tal-ħlasijiet imposti għandha tkun trasparenti, u l-pagament ta' dawn il-ħlasijiet m'għandux jgħabbi lill-utent b'piż amministrattiv jew dewmien żejjed, u lanqas m'għandu jwassal għal kontroll sistematiku tal-limiti tal-piż tal-fus fuq il-fruntiera. L-infurzar tal-limiti tal-piż tal-fus għandu jiġi żgurat b'mod non-diskriminatorju fit-territorju kollu u għandu jkun effettiv ukoll fir-rigward ta' vetturi reġistrati fir-Rumanija.

Il-ħlasijiet għal vetturi mingħajr sospensjoni ta' l-arja li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu stabbiliti fid-Direttiva 96/53/KE m'għandhomx jeċċedu l-livell ta' ħlasijiet stabbiliti fit-tabella hawn taħt (espressi f'ċifri ta' l-2002). Vetturi mgħammra bis-sospensjoni ta' l-arja li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu stabbiliti fid-Direttiva 96/53/KE għandhom ikunu soġġetti għal ħlasijiet b' mill-inqas 25 % aktar baxxi.

Livell massimu ta' ħlasijiet (ċifri ta' l-2002) għal vetturi mingħajr sospensjoni ta' l-arja li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu stabbiliti fid-Direttiva 96/53/KE

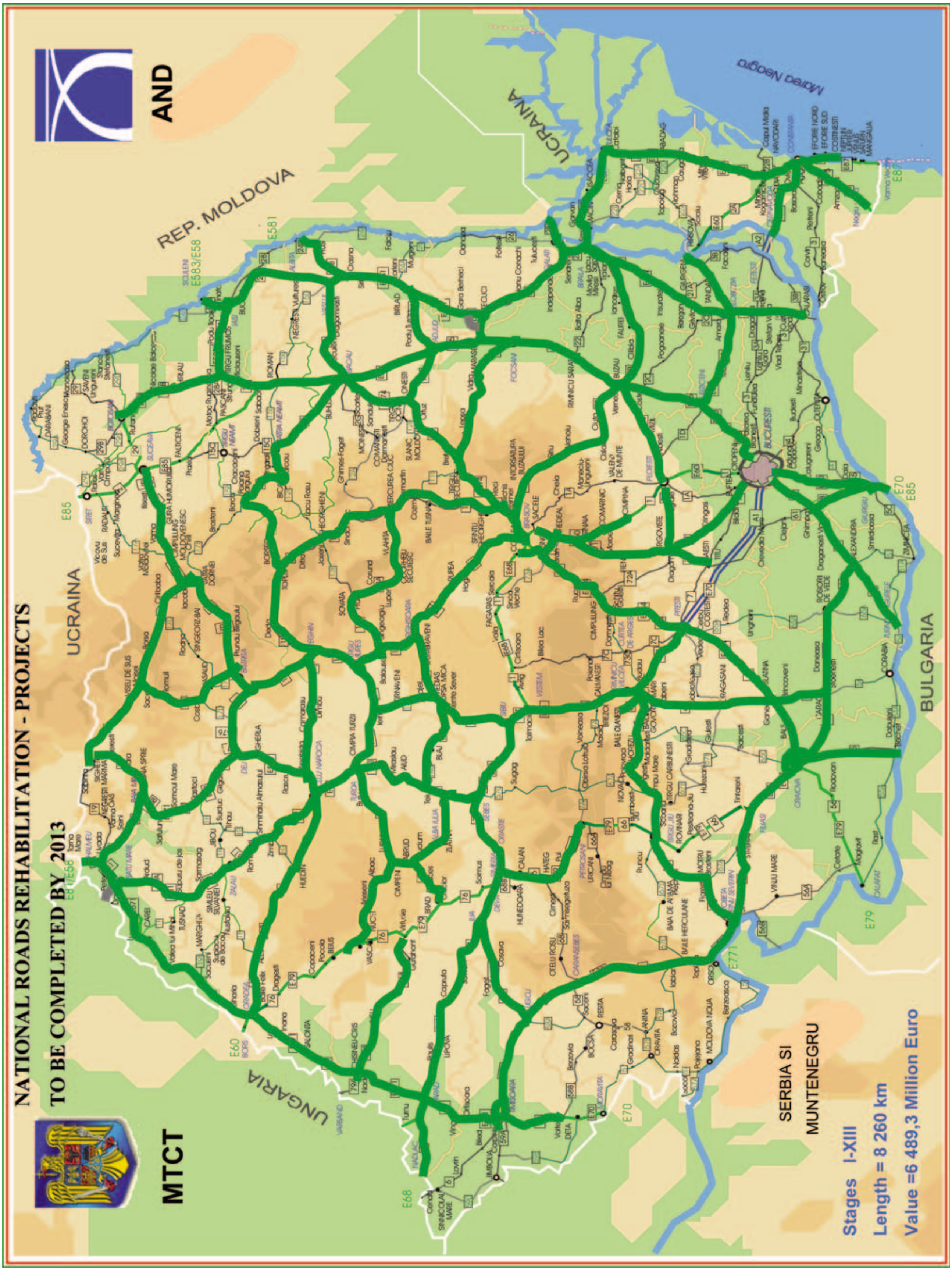
Piż dikjarat tal-fus waħdieni ta' vettura minn - sa	Ammont ta' ħlas addizzjonali għall-użu ta' kilometru ta' triq ta' livell mhux imtejjeb (b'kapaċità massima ta' ġarr ta' 10 tunnellati metriċi kull fus) f'euro (ċifri ta' l-2002)
minn 10 tunnellati metriċi kull fus sa 10,5 tunnellati metriċi għal kull fus	0,11
minn 10,5 tunnellati metriċi kull fus sa 11 tunnellati metriċi għal kull fus	0,30
minn 11-il tunnellata metrika kull fus sa 11,5 tunnellati metriċi għal kull fus	0,44

Skeda ta' żmien għat-titjib tal-livell tan-network tat-toroq sekondarji fejn ser ikun hemm ftuħ progressiv għall-vetturi li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu tad-Direttiva 96/53/KE

Perijodu	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	TOTAL
Km qed isiru ([1])	3 031	2 825	1 656	1 671	1 518	1 529	1 554	
Km mdaħħla fis-servizz ([2])	960	1 674	528	624	504	543	471	
Xogħlijiet kumulati (f'km)	3 916	5 590	6 118	6 742	7 246	7 789	8 260	8 260

([1]) Km qed isiru = sezzjonijiet ta' toroq li qegħdin isiru xogħlijiet għalihom matul is-sena ta' referenza. Dawn ix-xogħlijiet jistgħu jibdew fis-sena ta' referenza jew jistgħu jkunu bdew fis-snin ta' qabel.

([2]) Km mdaħħla fis-servizz = sezzjonijiet ta' toroq li għalihom ix-xogħlijiet tlestew jew iddaħħlu fis-servizz fis-sena ta' referenza.


NATIONAL ROADS REHABILITATION - PROJECTS
TO BE COMPLETED BY 2013
MTCT
AND
UCRAINA
REP. MOLDOVA
UNGARIA
SERBIA SI MUNTENEGRU
BULGARIA
Marea Neagra
Stages I-XIII
Length = 8 260 km
Value =6 489,3 Million Euro

3. 31999 L 0062: Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 1999 dwar il-ħlas li jrid isir minn vetturi ta' merkanzija tqila għall-użu ta' ċerti infrastrutturi (ĠU L 187, 20.7.1999, p. 42), kif emendata l-aħħar bi:

— 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta' l-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta' l-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja u tar-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

B'deroga mill-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 1999/62/KE, ir-rati minimi ta' taxxa stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija għall-vetturi okkupati esklużivament f'operazzjonijiet ta' trasport domestiku sal-31 ta' Diċembru 2010.

Matul dan il-perijodu, ir-rati li għandhom jiġu applikati mir-Rumanija għal dawn il-vetturi għandhom jilħqu gradwalment ir-rati minimi ta' taxxa stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva skond l-iskeda segwenti:

— sa l-1 ta' Jannar 2007, ir-rati li għandhom jiġu applikati mir-Rumanija m'għandhomx ikunu inqas minn 60 % tar-rati minimi stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva;

— sa l-1 ta' Jannar 2009, ir-rati li għandhom jiġu applikati mir-Rumanija m'għandhomx ikunu inqas minn 80 % tar-rati minimi stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva.

7. TASSAZZJONI

1. 31977 L 0388: Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dħul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU L 145, 13.6.1977, p. 1), kif l-aħħar emendata bi:

— 32004 L 0066: Direttiva tal-Kunsill 2004/66/KE tas-26.4.2004 (ĠU L 168, 1.5.2004, p. 35).

Għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 28(3)(b) tad-Direttiva 77/388/KEE, ir-Rumanija tista' żżomm fis-seħħ eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud fuq it-trasport internazzjonali tal-passiġġieri, imsemmija fil-punt 17 ta' l-Anness F ma' l-imsemmija Direttiva, sa meta l-kondizzjoni stabbilita fl-Artikolu 28(4) tad-Direttiva tiġi sodisfatta jew sakemm l-istess eżenzjoni tiġi applikata minn Stati Membru attwali wieħed jew aktar, skond liema minn dawn iseħħ l-ewwel.

2. 31992 L 0079: Direttiva tal-Kunsill 92/79/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tat-taxxi fuq is-sigaretti (ĠU L 316, 31.10.1992, p. 8), kif l-aħħar emendata bi:

— 32003 L 0117: Direttiva tal-Kunsill 2003/117/KE tal-5.12.2003 (ĠU L 333, 20.12.2003, p. 49).

B'deroga mill-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 92/79/KEE, ir-Rumanija tista' tipposponi sal-31 ta' Diċembru 2009 l-applikazzjoni tad-dazju tas-sisa minimu globali fuq il-prezz tal-bejgħ bl-imnut (inklużi t-taxxi kollha) għas-sigaretti tal-kategorija tal-prezz l-aktar rikjesta, bil-kondizzjoni li matul dan il-perjodu r-Rumanija taġġusta b'mod gradwali r-rati tad-dazju tas-sisa tagħha lejn id-dazju tas-sisa minimu globali previst fid-Direttiva.

Bla preġudizzju għall-Artikolu 8 tad-Direttiva 92/12/KEE tal-25 ta' Frar 1992 dwar l-arranġamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u dwar iż-żamma, ċaqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti ([1]), u wara li jkunu għarrfu lill-Kummissjoni, l-Istati Membri jistgħu, sakemm id-deroga ta' hawn fuq tkun tapplika, iżommu fis-seħħ l-istess limiti kwantitattivi li huma applikati għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi għas-sigaretti li jistgħu

([1]) ĠU L 76, 23.3.1992, p. 1. Direttiva kif l-aħħar emendata bir-Regolament (KE) Nru. 807/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 36).

jiddaħħlu fit-territorji tagħhom mir-Rumanija mingħajr ħlas ulterjuri tad-dazju tas-sisa. L-Istati Membri li jagħmlu użu minn din il-possibbiltà jistgħu jagħmlu l-kontrolli meħtieġa sakemm dawn il-kontrolli ma jolqtux l-operazzjoni korretta tas-suq intern.

3. 32003 L 0049: Direttiva tal-Kunsill 2003/49/KE tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar sistema komuni ta' tassazzjoni applikabbli għall-pagamenti ta' imgħax u ta' *royalties* bejn kumpanniji assoċjati ta' Stati Membri differenti (ĠU L 157, 26.6.2003, p. 49), kif l-aħħar emendata bi:

— 32004 L 0076: Direttiva tal-Kunsill 2004/76/KE tad-29.4.2004 (ĠU L 157, 30.4.2004, p. 106).

Ir-Rumanija għandha tkun awtorizzata sabiex ma tapplikax id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 1 tad-Direttiva 2003/49/KE sal-31 ta' Diċembru 2010. Matul dak il-perjodu transitorju, ir-rata ta' taxxa fuq pagamenti ta' imgħax jew *royalties* magħmula lil xi kumpannija assoċjata ta' Stat Membru ieħor jew lil xi stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ieħor ta' xi kumpannija assoċjata ta' Stat Membru ma għandhiex taqbeż l-10 %.

4. 32003 L 0096: Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE tas-27 ta' Ottubru 2003 li tirriforma l-istruttura tal-Komunità għat-tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (ĠU L 283, 31.10.2003, p. 51), kif l-aħħar emendata bi:

— 32004 L 0075: Direttiva tal-Kunsill 2004/75/KE tad-29.4.2004 (ĠU L 157, 30.4.2004, p. 100).

(a) B'deroga mill-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/96/KE, ir-Rumanija tista' tapplika l-perjodi transitorji li ġejjin:

— sa l-1 ta' Jannar 2011 sabiex taġġusta l-livell nazzjonali ta' tassazzjoni fuq petrol bla ċomb użat bħala propellant sal-livell minimu ta' EUR 359 għal kull 1 000 l. Ir-rata effettiva ta' taxxa applikata għal petrol bla ċomb użat bħala propellant ma għandhiex tkun anqas minn EUR 323 għal kull 1 000 l mill-1 ta' Jannar 2008,

— sa l-1 ta' Jannar 2013 sabiex taġġusta l-livell nazzjonali ta' tassazzjoni fuq nafta użata bħala propellant sal-livell minimu ta' EUR 330 għal kull 1 000 l. Ir-rata effettiva ta' taxxa applikata għan-nafta użata bħala propellant ma għandhiex tkun anqas minn EUR 274 għal kull 1 000 l mill-1 ta' Jannar 2008 u EUR 302 għal kull 1 000 l mill-1 ta' Jannar 2011.

(b) B'deroga mill-Artikolu 9 tad-Direttiva 2003/96/KE, ir-Rumanija tista' tapplika l-perjodi transitorji li ġejjin:

— sa l-1 ta' Jannar 2010 sabiex taġġusta l-livell nazzjonali ta' tassazzjoni fuq il-gass naturali użat għal għanijiet ta' tisħin mhux kummerċjali sal-livell minimu ta' tassazzjoni stabbilit fl-Anness I, Tabella Ċ,

— sa l-1 ta' Jannar 2010 sabiex taġġusta l-livell nazzjonali ta' tassazzjoni fuq iz-żejt tqil għall-magni użat għal għanijiet ta' tisħin distrettwali sal-livelli minimi ta' tassazzjoni stabbiliti fl-Anness I, Tabella Ċ,

— sa l-1 ta' Jannar 2009 sabiex taġġusta l-livelli nazzjonali ta' tassazzjoni fuq iż-żejt tqil għall-magni użat għal għanijiet oħra minbarra dawk ta' tisħin distrettwali sal-livelli minimi ta' tassazzjoni stabbiliti fl-Anness I, Tabella Ċ.

Ir-rata effettiva ta' taxxa applikata fuq il-prodotti konċernati ta' żejt tqil għall-magni ma għandhiex tkun anqas minn EUR 13 għal kull 1 000 kg mill-1 ta' Jannar 2007.

(ċ) B'deroga mill-Artikolu 10 tad-Direttiva 2003/96/KE, ir-Rumanija tista' tapplika perjodu transitorju sa l-1 ta' Jannar 2010 sabiex taġġusta l-livell nazzjonali ta' tassazzjoni fuq l-elettriku sal-livelli minimi ta' tassazzjoni stabbiliti fl-Anness I, Tabella Ċ. Ir-rati effettivi ta' taxxa applikati fuq l-elettriku ma għandhomx ikunu anqas minn 50 % tar-rata minima Komunitarja rilevanti mill-1 ta' Jannar 2007.

8. ENERĠIJA

31968 L 0414: Direttiva tal-Kunsill 68/414/KEE ta' l-20 ta' Diċembru 1968 li timponi obbligu fuq l-Istati Membri tal-KEE li jżommu ħażniet minimi ta' prodotti taż-żejt — mhux raffinat u/jew prodotti petroliferi (ĠU L 308, 23.12.1968, p. 14), kif l-aħħar emendata bi:

— 31998 L 0093: Direttiva tal-Kunsill 98/93/KE ta' l-14.12.1998 (ĠU L 358, 31.12.1998, p. 100).

B'deroga mill-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 68/414/KEE, il-livell minimu ta' ħażniet ta' prodotti petroliferi ma għandux japplika fir-Rumanija sal-31 ta' Diċembru 2011. Ir-Rumanija għandha tiżgura li l-livell minimu tagħha ta' ħażniet ta' prodotti petroliferi jikkorrispondi, għal kull waħda mill-kategoriji ta' prodotti petroliferi elenkati fl-Artikolu 2, għall-inqas għall-konsum medju intern ta' kuljum għan-numru ta' jiem li ġejjin kif definit fl-Artikolu 1(1):

— 68,75 jiem sa l-1 ta' Jannar 2007;

— 73 jum sal-31 ta' Diċembru 2007;

— 77,25 jiem sal-31 ta' Diċembru 2008;

— 81,5 jiem sal-31 ta' Diċembru 2009;

— 85,45 jiem sal-31 ta' Diċembru 2010;

— 90 jum sal-31 ta' Diċembru 2011.

9. AMBJENT

A. IL-KWALITÀ TA' L-ARJA

31994 L 0063: Direttiva 94/63/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Diċembru 1994 dwar il-kontroll ta' l-emissjonijiet ta' komposti organiċi li jisvintaw (VOC) li jirriżultaw mill-ħażna ta' petrol u d-distribuzzjoni tiegħu minn terminali għal stazzjonijiet ta' servizz (ĠU L 365, 31.12.1994, p. 24), kif emendat bi:

— 32003 R 1882: Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29.9.2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

1. B'deroga mill-Artikolu 3 u mill-Anness I għad-Direttiva 94/63/KE, il-ħtiġijiet għall-installazzjonijiet ta' ħażna eżistenti f'terminali m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija:

   — sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 115-il installazzjoni ta' ħazna fi 12-il terminal u sal-31 ta' Diċembru 2008 għal 4 installazzjonijiet ta' ħażna f'terminal wieħed b'volum ikbar minn 25 000 tunnellata/sena iżda inqas minn jew daqs 50 000 tunnellata/sena;

   — sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 138-il installazzjoni ta' ħażna fi 13-il terminal, sal-31 ta' Diċembru 2008 għal 57-il installazzjoni ta' ħażna f'10 terminali u sal-31 ta' Diċembru 2009 għal 526 installazzjoni ta' ħażna f'63-il terminal b'volum ta' inqas minn jew daqs 25 000 tunnellata/sena.

2. B'deroga mill-Artikolu 4 u mill-Anness II għad-Direttiva 94/63/KE, il-ħtiġijiet għat-tagħbija u l-ħatt ta' *containers* mobbli eżistenti f'terminali m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija:

— sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 36 installazzjoni ta' ħażna fi 12-il terminal b'volum akbar minn 25 000 tunnellata/sena iżda inqas minn jew daqs 150 000 tunnellata/sena;

— sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 82 installazzjoni ta' ħażna fi 18-il terminal, sal-31 ta' Diċembru 2008 għal 14-il installazzjoni ta' tagħbija u ta' ħatt fi 11-il terminal u sal-31 ta' Diċembru 2009 għal 114-il installazzjoni ta' tagħbija u ta' ħatt fi 58-il terminal b'volum ta' inqas minn jew daqs 25 000 tunnellata/sena.

3. B'deroga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva 94/63/KE, il-ħtiġijiet għal *containers* mobbli eżistenti f'terminali m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija:

— sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 31 tanker tat-triq;

— sal-31 ta' Diċembru 2008 għal 101 tanker tat-triq oħra;

— sal-31 ta' Diċembru 2009 għal 432 tanker tat-triq oħra.

4. B'deroga mill-Artikolu 6 u mill-Anness III għad-Direttiva 94/63/KE, il-ħtiġijiet għat-tagħbija għal ġo installazzjonijet ta' ħażna eżistenti fi stazzjonijiet ta' servizz m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija:

— sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 116-il stazzjon ta' servizz, sal-31 ta' Diċembru 2008 għal 19-il stazzjon ta' servizz oħra u sal-31 ta' Diċembru 2009 għal 106 stazzjon ta' servizz oħra b' volum ikbar minn 1 000 m^3/sena;

— sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 49-il stazzjon ta' servizz, sal-31 ta' Diċembru 2008 għal 11-il stazzjon ta' servizz oħra u sal-31 ta' Diċembru 2009 għal 85 stazzjon ta' servizz oħra b' volum ikbar minn 500 m^3/sena iżda inqas minn jew daqs 1 000m^3/sena;

— sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 23 stazzjon ta' servizz, sal-31 ta' Diċembru 2008 għal 14-il stazzjon ta' servizz oħra u sal-31 ta' Diċembru 2009 għal 188 stazzjon ta' servizz oħra b' volum inqas minn jew daqs 500 m^3/sena.

B. L-IMMANIĠĠAR TA' L-ISKART

1. 31993 R 0259: Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 259/93 ta' l-1 ta' Frar 1993 dwar is-sorveljanza u l-kontroll ta' kunsinni ta' skart fi ħdan, fi u 'l barra mill-Komunità Ewropea (ĠU L 30,6.2.1993, p. 1), kif emendat l-aħħar bi:

— 32001 R 2557: Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2557/2001 tat-28.12.2001 (ĠU L 349, 31.12.2001, p. 1).

(a) Sal-31 ta' Diċembru 2015, il-kunsinni kollha lejn il-Rumanija ta' skart biex jiġu rkuprati elenkati fl-Anness II għar-Regolament (KEE) Nru. 259/93 għandhom jiġu notifikati lill-awtoritajiet kompetenti u proċessati f'konformità ma' l-Artikoli 6, 7 u 8 tar-Regolament.

(b) B'deroga mill-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KEE) Nru. 259/93, l-awtoritajiet kompetenti tar-Rumanija jistgħu joġġezzjonaw sal-31 ta' Diċembru 2007 għal kunsinni lejn ir-Rumanija sabiex jiġu rkuprati l-iskartijiet li ġejjin elenkati fl-Anness III b'konformità mar-raġunijiet li għalihom tista' ssir oġġezzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament. Tali kunsinni għandhom ikunu soġġetti għall-Artikolu 10 tar-Regolament.

AA. *SKART LI FIH IL-METALL*

— AA 060 Residwi u rmied tal-vanadju

— AA 080 Skart, ruttam u residwi tat-tallju

— AA 090 Skart, ruttam u residwi ta' l-arseniku

— AA 100 Skart u residwi tal-merkurju

— AA 130 Soluzzjonijiet li joħorġu mill-ħasil tal-metall bl-aċidu

AB. *SKART LI FIH PRINĊIPALMENT KOSTITWENTI INORGANIĊI, LI JISTA' JKUN FIH METALLI U MATERJALI ORGANIĊI*

— AB 010 Gagazza, rmied u residwi, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor

— AB 020 Residwi li jirriżultaw mill-kombustjoni ta' skart muniċipali/tad- dar

— AB 030 Skart minn sistemi mhux ibbażati fuq iċ-ċjanur li jirriżulta mit- trattament tal-wiċċ ta' metalli

— AB 040 Skart tal-ħġieġ minn tubi tal-katodu u ħġieġ attivat ieħor

— AB 050 Ħama ta' fluworidu tal-kalċju

— AB 060 Komposti oħra inorganiċi ta' fluworin fil-forma ta' likwidi jew tajn

— AB 080 Katalisti wżati li m'humiex fuq il-lista ekoloġika

— AB 090 Idrati ta' skart ta' l-aluminju

— AB 110 Soluzzjonijiet bażiċi

— AB 120 Komposti inorganiċi ta' l-alid, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor

AC. *SKART LI FIH PRINĊIPALMENT KOSTITWENTI ORGANIĊI, LI JISTA' JKUN FIH METALLI U MATERJALI INORGANIĊI*

— AĊ 040 Ħama tal-petrol biċ-ċomb (gażolina)

— AĊ 050 Fluwidi termali (ta' trasferiment tas-sħana)

— AĊ 060 Fluwidi idroliċi

— AĊ 070 Fluwidi tal-*brakes*

— AĊ 080 Fluwidi kontra l-iffriżar

— AĊ 090 Skart mill-produzzjoni, il-formulazzjoni u l-użu ta' reżini, *latex*, plastiċizzanti, kolla u adeżivi

— AĊ 100 *Nitrocellulose*

— AĊ 110 Fenoli, komposti fenoliċi inkluż il-klorofenol f'forma ta' likwidi jew ħama

— AĊ 120 *Polychlorinated naphthalenes*

— AĊ 140 Katalist tat-triethylamine għall-istabbiliment ta' ramel tal-funderija

— AĊ 150 *Chlorofluorocarbons*

— AĊ 160 *Halons*

— AĊ 190 Frazzjoni tad-dawl *fluff* mill-qtugħ f'biċċiet tal-karozzi

— AĊ 200 Komposti orġaniċi tal-fosfru

— AĊ 210 Solventi mhux aloġinati

— AĊ 220 Solventi aloġinati

— AĊ 230 Residwi aloġinati jew mhux aloġinati ta' distillazzjoni li jirriżultaw minn operazzjonijiet ta' rkuprar ta' solventi organiċi

— AĊ 240 Skart li ġej mill-produzzjoni ta' idrokarboni alifatiċi aloġinati (bħal ma huma l-klorometani, id-dikloro-etanu, il-klorur tal-vinil, il-klorur tal-vinilidene, il-klorur ta' l-allile u l-epikloridrina)

— AĊ 260 Demel tal-ħnieżer likwidu, feċi

— AĊ 270 Ħama tad-dranaġġ

AD. *SKART LI JISTA' JKUN FIH KOSTITWENTI JEW INORGANIĊI JEW ORGANIĊI*

— AD 010 Skart mill-produzzjoni u mill-preparazzjoni ta' prodotti farmaċewtiċi

— AD 020 Skart mill-produzzjoni, il-formulazzjoni jew l-użu ta' bijoċidi u fitofarmaċewtiċi

— AD 030 Skart mill-manifattura, il-formulazzjoni jew l-użu ta' kimiċi li jippreservaw l-injam

Skart li fih, jew li ġie kontaminat bi kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

— AD 040 Ċjanuri inorganiċi, minbarra residwi ta' metalli prezzjuzi f'forma solida li jkun fihom traċċi ta' ċjanuri inorganiċi

— AD 050 Ċjanuri organiċi

— AD 080 Skart ta' natura splossiva, meta ma jkunx suġġett għal leġislazzjoni speċifika oħra

— AD 110 Soluzzjonijiet aċidużi

— AD 120 Reżini ta' skambju joniku

— AD 130 Kameras għal użu ta' darba bil-batteriji

— AD 140 Skart minn tagħmir għall-kontroll ta' tniġġiż industrijali għat-tnaddif ta' *off-gases* industrijali, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor

— AD 150 Materjal organiku naturali wżat bħala mezz ta' filtrazzjoni (bħal per eżempju bio-filtri)

— AD 160 Skart muniċipali/tad-dar

— AD 170 Karbonju attivat użat li għandu karatteristiċi perikolużi u li jirriżulta mill-użu tiegħu fl-industriji kimiċi inorganiċi, kimiċi organiċi u farmaċewtiċi, trattament ta' ilma tas-skart, proċessi għat-tindif tal-gass/arja u applikazzjonijiet simili

Dan il-perijodu jista' jiġi estiż sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2015 taħt il-proċedura definita fl-Artikolu 18 tad-Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE tal-15 ta' Lulju 1975 dwar l-iskart ([1]) kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 91/156/KEE ([2]).

(ċ) B'deroga mill-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KEE) Nru. 259/93, l-awtoritajiet kompetenti tar-Rumanija jistgħu joġġezzjonaw sal-31 ta' Diċembru 2011 għal kunsinni lejn ir-Rumanija ta' skart biex jiġi rkuprat elenkati fl-Anness IV għar-Regolament kif ukoll għal kunsinni ta' skart biex jiġi rkuprat li m'humiex elenkati fl-Annessi għar-Regolament b'konformita mar-raġunijiet li għalihom tista' ssir oġġezzjoni stabbiliti fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament. Dan il-perijodu jista' jiġi estiż sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2015 taħt il-proċedura definita fl-Artikolu 18 tad-Direttiva tal-kunsill 75/442/KEE tal-15 ta' Lulju 1975 dwar l-iskart ([1]) kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 91/156/KEE ([3]).

(d) B'deroga mill-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KEE) Nru. 259/93, l-awtoritajiet kompetenti tar-Rumanija għandhom joġġezzjonaw għal kunsinni ta' skart għall-irkuprar elenkati fl-Annessi II, III u IV għar-Regolament kif ukoll għal kunsinni ta' skart għall-irkuprar li m'humiex elenkati f'dawk l-Annessi destinati għal faċilità li tgawdi minn deroga temporanja minn ċerti disposizzjoniet tad-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE ta' l-24 ta' Settembru 1996 dwar il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis integrati ([4]), id-Direttiva 2000/76/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Diċembru 2000 dwar l-inċinerazzjoni ta' l-iskart ([5]), jew id-Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-limitazzjoni ta' emissjonijiet ta' ċerti sustanzi li jniġġsu fl-arja minn impjanti kbar ta' kombustjoni ([6]), matul il-perijodu li fih id-deroga temporanja tkun applikata fir-rigward tal-faċilità ta' destinazzjoni.

([1]) ĠU L 194, 25.7.1975, p. 39. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru. 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

([2]) ĠU L 78, 26.3.1991, p. 32.

([3]) ĠU L 78, 26.3.1991, p. 32.

([4]) ĠU L 257, 10.10.1996, p. 26. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

([5]) ĠU L 332, 28.12.2000, p. 91.

([6]) ĠU L 309, 27.11.2001, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar mill-Att ta' l-Adeżjoni 2003 (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

2. 31994 L 0062: Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 94/62/KE ta' l-20 ta' Diċembru 1994 dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ (ĠU L 365, 31.12.1994, p. 10), kif emendata l-aħħar bi:

— 32004 L 0012: Direttiva 2004/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11.2.2004 (ĠU L 47, 18.2.2004, p. 26).

(a) B'deroga mill-Artikolu 6, (1)(a) tad-Direttiva 94/62/KE, ir-Rumanija għandha tikseb ir-rata ġlobali għall-irkupru jew l-inċinerazzjoni fi pjanti għall-inċinerazzjoni ta' l-iskart b'irkupru ta' enerġija sal-31 ta' Diċembru 2011 skond il-miri intermedji li ġejjin:

— 32 % bil-piż sal-31 ta' Diċembru 2006, 34 % għall-2007, 40 % għall-2008, 45 % għall-2009 u 48 % għall-2010.

(b) B'deroga mill-Artikolu 6 (1)(b) tad-Direttiva 94/62/KE, ir-Rumanija għandha tikseb ir-rata globali għall-irkupru jew l-inċinerazzjoni fi pjanti għall-inċinerazzjoni ta' l-iskart b'irkupru ta' enerġija sal-31 ta' Diċembru 2013 skond il-miri intermedji li ġejjin:

— 53 % bil-piż għall-2011 u 57 % għall-2012.

(ċ) B'deroga mill-Artikolu 6 (1)(ċ) tad-Direttiva 94/62/KE, ir-Rumanija għandha tikseb il-mira ta' riċiklaġġ għall-plastik sal-31 ta' Diċembru 2011 skond il-miri intermedji li ġejjin:

— 8 % bil-piż sal-31 ta' Diċembru 2006, 10 % għall-2007, 11 % għall-2008, 12 % għall-2009 u 14 % għall-2010.

(d) B'deroga mill-Artikolu 6(1)(d) tad-Direttiva 94/62/KE, ir-Rumanija għandha tikseb il-mira globali ta' riċiklaġġ sal-31 ta' Diċembru 2013 skond il-miri intermedji li ġejjin:

— 26 % bil-piż sal-31 ta' Diċembru 2006, 28 % għall-2007, 33 % għall-2008, 38 % għall-2009, 42 % għall-2010, 46 % għall-2011 u 50 % għall-2012.

(e) B'deroga mill-Artikolu 6(1)(e)(i) tad-Direttiva 94/62/KE, ir-Rumanija għandha tikseb il-mira ta' riċiklaġġ għall-ħġieġ sal-31 ta' Diċembru 2013 skond il-miri intermedji li ġejjin:

— 21 % bil-piż sal-31 ta' Diċembru 2006, 22 % għall-2007, 32 % għall-2008, 38 % għall-2009, 44 % għall-2010, 48 % għall-2011 u 54 % għall-2012.

(f) B'deroga mill-Artikolu 6(1)(e)(iv) tad-Direttiva 94/62/KE, ir-Rumanija għandha tikseb il-mira ta' riċiklaġġ għall-plastik, li tgħodd esklussivament il-materjal li hu riċiklat lura fi plastik, sal-31 ta' Diċembru 2013 skond il-miri intermedji li ġejjin:

— 16 % bil-piż għall-2011 u 18 % għall-2012.

(g) B'deroga mill-Artikolu 6(1)(e)(v) tad-Direttiva 94/62/KE, ir-Rumanija għandha tikseb il-mira ta' riċiklaġġ għall-injam sal-31 ta' Diċembru 2011 skond il-miri intermedji li ġejjin:

— 4 % bil-piż sal-31 ta' Diċembru 2006, 5 % għall-2007, 7 % għall-2008, 9 % għall-2009 u 12 % għall-2010.

3. 31999 L 0031: Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE tas-26 ta' April 1999 dwar l-irdim ta' l-iskart (ĠU L 182, 16.7.1999, p. 1), kif emendati bi:

— 32003 R 1882: Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill KE tad-29.9.2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

(a) B'deroga mill-Artikolu 14(ċ) u l-punti 2, 3, 4 u 6 ta' l-Anness I għad-Direttiva 1999/31/KE u bla ħsara għad-Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE tal-15 ta' Lulju 1975 dwar l-iskart ([1]) u d-Direttiva tal-Kunsill 91/689/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar l-iskart perikoluż ([2]), il-ħtiġijiet dwar il-kontroll ta' l-ilma u il-maniġġjar tal-*'leachate'*, il-protezzjoni tal-ħamrija u ta' l-ilma, il-kontroll u l-istabbilità tal-gass ma japplikawx għall-irdim eżistenti ta' l-iskart muniċipali fir-Rumanija sas-16 ta' Lulju 2017.

Ir-Rumanija għandha tiżgura tnaqqis gradwali ta' skart fl-irdim f'dawn il-101 irdim eżistenti ta' l-iskart muniċipali li ma jikkonformawx skond il-kwantitajiet massimi annwali li ġejjin:

— sal-31 ta' Diċembru 2006: 3 470 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2007: 3 240 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2008: 2 920 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2009: 2 920 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2010: 2 900 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2011: 2 740 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2012: 2 460 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2013: 2 200 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2014: 1 580 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2015: 1 420 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2016: 1 210 000 tunnellata.

(b) B'deroga mill-Artikolu 5(3)(a) u (b) u l-Anness 1, punt 2, it-tieni inċiż għad-Direttiva 1999/31/KE u bla ħsara għall-Artikolu 6(ċ)(ii) ta' dik id-Direttiva u d-Direttiva 75/442/KEE, il-ħtiġijiet għall-iskart likwidu, korrużiv u ossidanti, u fir-rigward tal-prevenzjoni tat-tniġġiż ta' l-ilma tal-wiċċ li jidħol fl-irdiem ta' l-iskart m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija għat-23 faċilità eżistenti sad-data indikata għal kull faċilità:

Sal-31 ta' Diċembru 2007:

1. S.C. BEGA UPSOM Ocna Mureş, Ocna Mureş, Kontea ta' Alba

Sal-31 ta' Diċembru 2008:

([1]) ĠU L 194, 25.7.1975, p. 39. Direttiva kif emendata bid-Direttiva 91/156/KEE, u kif emendata l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru. 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

([2]) ĠU L 377, 31.12.1991, p. 20. Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 94/31/KE (ĠU L 168, 2.7.1994, p. 28).

2. S.C. TERMOELECTRICA SA - SE Doiceşti, Doiceşti, Kontea ta' Dâmboviţa

3. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI SA, Cicani-Beterega, Kontea ta' Gorj

4. RAAN Drobeta-Turnu Severin - Sucursala ROMAG — TERMO, Drobeta -Turnu obeta-Turnu Severin, Kontea ta' Mehedinti

Sal-31 ta' Diċembru 2009:

5. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA - SE Craiova, Valea Mănăstirii, Kontea ta' Dolj

6. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA - SE Işalniţa, Işalniţa II, Kontea ta' Dolj

7. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA - SE Işalniţa, Işalniţa I, Kontea ta' Dolj

8. S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA - SE Paroşeni, Căprişoara, Kontea ta' Hunedoara

9. S.C. TERMICA SA Suceava, Suceava, Kontea ta' Suceava

Sal-31 ta' Diċembru 2010:

10. S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA, Bejan, Kontea ta' Hunedoara

11. S.C. ALUM Tulcea, Tulcea, Kontea ta' Tulcea

Sal-31 ta' Diċembru 2011

12. S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ GIURGIU SA, Giurgiu, Kontea ta' Giurgiu

Sal-31 ta' Diċembru 2012

13. CET Bacău, Furnicari — Bacău, Bacău

14. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI, Valea Ceplea, Kontea ta' Gorj

15. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI, Valea Ceplea, Kontea ta' Gorj

16. S.C. UZINELE SODICE Govora, Govora, Kontea ta' Vâlcea

17. S.C. CET Govora SA, Govora, Kontea ta' Vâlcea

Sal-31 ta' Diċembru 2013:

18. S.C. CET Arad, Arad, Kontea ta' Arad

19. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA, Sântaul Mic, Kontea ta' Bihor

20. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA, Sântaul Mic, Kontea ta' Bihor

21. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA, Sântaul Mic, Kontea ta' Bihor

22. CET II Iaşi, Holboca, Kontea ta' Iaşi

23. S.C. Uzina Electrică Zalău, Hereclean — Panic, Kontea ta' Sălaj

Ir-Rumanija għandha tiżgura tnaqqis gradwali ta' skart likwidu fl-irdim f'dawn it-23 faċilità eżistenti li ma jikkonformawx skond il-kwantitajiet massimi annwali li ġejjin:

— sal-31 ta' Diċembru 2006: 11 286 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2007: 11 286 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2008: 11 120 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2009: 7 753 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2010: 4 803 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2011: 3 492 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2012: 3 478 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2013: 520 000 tunnellata.

(ċ) B'deroga mill-Artikolu 5(3)(a) u (b) u l-Anness 1, punt 2, it-tieni inċiż, mad-Direttiva 1999/31/KE u bla ħsara għall-Artikolu 6(ċ)(ii) ta' dik id-Direttiva u d-Direttiva 75/442/KEE, il-ħtiġijiet għall-iskart likwidu, korruživ u ossidanti, u fir-rigward tal-prevenzjoni ta' l-ilma tal-wiċċ milli jidħol fl-iskart ta' l-irdim m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija għall-5 għadajjar ta' *tailing* eżistenti sad-data indikata għal kull għadira ta' *tailing*:

Sal-31 ta' Diċembru 2009:

1. BĂITA Ştei, Fânaţe, kontea ta' Bihor

Sal-31 ta' Diċembru 2010:

2. TRANSGOLD Baia Mare, Aurul-Recea, Kontea ta' Maramureş

3. MINBUCOVINA Vatra Dornei, Ostra-Valea Straja, Kontea ta' Suceava

Sal-31 ta' Diċembru 2011:

4. CUPRUMIN Abrud, Valea Şesei, Kontea ta' Alba

5. CUPRUMIN Abrud, Valea Ştefancei, Kontea ta' Alba.

Ir-Rumanija għandha tiżgura tnaqqis gradwali ta' skart likwidu ta' l-irdim f'dawn il-5 għadajjar ta' *tailing* eżistenti li ma jikkonformawx skond il-kwantitajiet annwali massimi li ġejjin:

— sal-31 ta' Diċembru 2006: 6 370 000 tunnellata;

— sal-31 ta' Diċembru 2007: 5 920 000 tunnellata (li minnhom 2 100 000 tunnellata huma perikolużi, 3 820 000 tunnellata mhumiex perikolużi);

— sal-31 December 2008: 4 720 000 tunnellata (li minnhom 2 100 000 tunnellata huma perikolużi, 2 620 000 mhumiex perikolużi);

— sal-31 ta' Diċembru 2009: 4 720 000 tunnellata (li minnhom 2 100 000 tunnellata huma perikolużi, 2 620 000 mhumiex perikolużi);

— sal-31 ta' Diċembru 2010: 4 640 000 tunnellata (li minnhom 2 100 000 tunnellata huma perikolużi, 2 540 000 mhumiex perikolużi);

— sal-31 ta' Diċembru 2011: 2 470 000 tunnellata (kollha kemm huma mhumiex perikolużi).

(d) B'deroga mit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 2(g) tad-Direttiva 1993/31/KE, u bla ħsara għad-Direttiva 75/442/KEE u d-Direttiva 91/689/KEE, sit permanenti li jintuża għall-ħażna temporanja ta' skart perikoluż iġġenerat ġewwa r-Rumanija mhux se jiġi meqjus bħala radam fir-Rumanija sal-31 ta' Diċembru 2009.

Ir-Rumanija għandha tipprovdi lill-Kummissjoni, sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena li tibda fit-30 ta' Ġunju 2007, rapport dwar l-implimentazzjoni gradwali tad-Direttiva u l-konformità ma' dawn il-miri intermedji.

4. 32002 L 0096: Direttiva 2002/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 2003 dwar l-iskart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE) (ĠU L 37, 13.2.2003, p. 24), kif emendat bi:

— 32003 L 0108: Direttiva 2003/108/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8.12.2003 (ĠU L 345, 31.12.2003, p. 106).

B'deroga mill-Artikoli 5(5) u 7(2) tad-Direttiva 2002/96/KE, ir-Rumanija għandha tilħaq ir-rata ta' ġbir separat ta' mill-inqas medja ta' erba' kilogrammi għal kull abitant fis-sena tal-WEEE minn djar privati, ir-rata ta' rkupru u r-rata ta' użu mill-ġdid u reċiklaġġ ta' komponenti, materjal u sustanzi sal-31 ta' Diċembru 2008.

Ċ. IL-KWALITÀ TA' L-ILMA

1. 31983 L 0513: Direttiva tal-Kunsill 83/513/KEE tas-26 ta' Settembru 1983 dwar il-valuri ta' limitu u l-għanijiet ta' kwalità għall-iskargar tal-kadmju (ĠU L 291, 24.10.1983, p. 1), kif emendata bi:

— 31991 L 0692: Direttiva tal-Kunsill 91/692/KEE tat-23.12.1991 (ĠU L 377, 31.12.1991, p. 48).

31984 L 0156: Direttiva tal-Kunsill 84/156/KEE tat-8 ta' Marzu 1984 dwar il-valuri ta' limitu u l-għanijiet ta' kwalità għall-iskargar tal-merkurju minn setturi oħra barra mill-industrija ta' l-elettrolisi tal-kloro-alkali (ĠU L 74, 17.3.1984, p. 49), kif emendata bi:

— 31991 L 0692: Direttiva tal-Kunsill 91/692/KEE tat-23.12.1991 (ĠU L 377, 31.12.1991, p. 48).

B'deroga mill-Artikolu 3 u mill-Anness I għad-Direttiva 83/513/KEE u l-Artikolu 3 u Anness I għad-Direttiva 84/156/KEE, il-valuri ta' limitu ta' l-iskargar ta' kadmju u merkurju fl-ilmijiet imsemmija fl-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 76/464/KEE tat-4 ta' Mejju 1976 dwar it-tniġġis ikkawżat bl-iskargar ta' ċerti sustanzi perikolużi fl-ambjent akwatiku tal-Komunità ([1]), m'għandux japplika fir-Rumanija sal-31 ta' Diċembru 2009 għall-installazzjonijiet industrijali li ġejjin:

ARIEŞMIN SA Baia de Arieş-Valea Sărtas- Baia de Arieş — kontea ta' Alba

ARIEŞMIN SA Baia de Arieş- ape de mină- Baia de Arieş — kontea ta' Alba

EM TURŢ — Turţ — kontea ta' Satu Mare

SM BAIA BORŞA- evacuare ape de mină Gura Băii — Borşa — kontea ta' Maramureş

SM BAIA BORŞA- evacuare ape de mină Burloaia - Borşa — kontea ta' Maramureş

SM BAIA BORŞA-evacuare Colbu-Toroioaga - Borşa — kontea ta' Maramureş

EM BAIA SPRIE — Baia Sprie — kontea ta' Maramureş

EM CAVNIC — Cavnic — kontea ta' Maramureş

EM BĂIUŢ — Băiuţ — kontea ta' Maramureş

S.C. Romplumb SA BAIA MARE-evacuare în canal de transport — Baia Mare — kontea ta' Maramureş

SUCURSALA MINIERĂ. BAIA MARE-flotaţie centrală - Baia Mare — kontea ta' Maramureş

SM BAIA BORŞA- evacuare ape flotaţie - Borşa — kontea ta' Maramureş

Romarm Tohan Zărneşti — Zărneşti — kontea ta' Braşov

S.C. Viromet SA Victoria — Victoria — kontea ta' Braşov

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 1 — Slatina — kontea ta' Olt

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 2 - Slatina — kontea ta' Olt

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 3 - Slatina — kontea ta' Olt

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 4 - Slatina — kontea ta' Olt

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 5 - Slatina — kontea ta' Olt

---

([1]) ĠU L 129, 18.5.1976, p. 23. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 6 - Slatina — kontea ta' Olt

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 7 - Slatina — kontea ta' Olt

S.C. GECSAT Târnăveni — Târnăveni — kontea ta' Mureş

SGDP BAIA BORŞA - Borşa — kontea ta' Maramureş

SPGC SEINI — Seini — kontea ta' Maramureş

S.C. VITAL BAIA MARE-evacuare staţie - Baia Mare — kontea ta' Maramureş

S.C. IMI SA BAIA MARE-evacuare staţie mina Ilba - Baia Mare — kontea ta' Maramureş

S.C. WEST CONSTRUCT MINA SOCEA — Valea Socea — kontea ta' Maramureş

2. 31984 L 0491: Direttiva tal-Kunsill 84/491/KEE tad-9 ta' Ottubru 1984 dwar il-valuri ta' limitu u l-għanijiet ta' kwalità għall-iskargar ta' *hexachlorocyclohexane* (ĠU L 274, 17.10.1984, p. 11), kif emendata bi:

— 31991 L 0692: Direttiva tal-Kunsill 91/692/KEE tat-23.12.1991 (ĠU L 377, 31.12.1991, p. 48).

B'deroga mill-Artikolu 3 u mill-Anness I għad-Direttiva 84/491/KEE il-valuri ta' limitu għall-iskargar ta' *lindane* fl-ilmijiet imsemmija fl-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 76/464/KEE ta' l-4 ta' Mejju 1976 dwar it-tniġġis ikkawżat bl-iskargar ta' ċerti sustanzi perikolużi fl-ambjent akwatiku tal-Komunità ([1]), m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija sal-31 ta' Diċembru 2009 għall-installazzjonijiet industrijali li ġejjin:

S.C. Sinteza SA Oradea — Oradea — kontea ta' Bihor

S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea — Râmnicu-Vâlcea — kontea ta' Vâlcea

S.C. CHIMCOMPLEX SA Borzeşti — Borzeşti — kontea ta' Bacău

3. 31986 L 0280: Direttiva tal-Kunsill 86/280/KEE tat-12 ta' Ġunju 1986 dwar il-valuri ta' limitu u l-għanijiet ta' kwalità għall-iskargar ta' ċerti sustanzi perikolużi inklużi fil-Lista I ta' l-Anness għad-Direttiva 76/464/KEE (ĠU L 181, 4.7.1986, p. 16), kif emendata l-aħħar bi:

— 31991 L 0692: Direttiva tal-Kunsill 91/692/KEE tat-23.12.1991 (ĠU L 377, 31.12.1991, p. 48).

B'deroga mill-Artikolu 3 u mill-Anness II għad-Direttiva 86/280/KEE, il-valuri ta' limitu għall-iskargar ta' *hexachlorobenzene, hexachlorobutadiene,* 1,2 — *dichloroethane* (EDC), *trichloroethylene* (TRI) and *trichlorobenzene* (TCB) fl-ilmijiet imsemmija fl-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 76/464/KEE ta' l-4 ta' Mejju 1976 dwar it-tniġġis ikkawżat bl-iskargar ta' ċerti sustanzi perikolużi fl-ambjent akwatiku tal-Komunità ([1]), m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija sal-31 ta' Diċembru 2009 għall-installazzjonijiet industrijali li ġejjin:

S.C. NUTRISAM SATU MARE- Ferma MOFTIN — Satu Mare — kontea ta' Satu Mare

---

([1]) ĠU L 129, 18.5.1976, p. 23. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

S.C. MARLIN SA ULMENI — Ulmeni — kontea ta' Maramureş

S.C. PROMET — Satu Mare — kontea ta' Maramureş

ARDUDANA ARDUD — Ardud - kontea ta' Maramureş

SM BAIA BORŞA- evacuare ape de mină Gura Băii — Borşa — kontea ta' Maramureş

SM BAIA BORŞA-evacuare Colbu-Toroioaga - Borşa — kontea ta' Maramureş

ERS CUG CLUJ - evacuare 3 — Cluj -Napoca — kontea ta' Cluj

S.C. ARMĂTURA CLUJ — 6 evacuări directe - Cluj -Napoca — kontea ta' Cluj

SUCURSALA.MINIERĂ. BAIA MARE-flotație centrală — Baia Mare — kontea ta' Maramureş

S.C. OLTCHIM SA — Rămnicu Vălcea — kontea ta' Valceâ

S.C. CHIMCOMPLEX SA Borzeşti-M 1 — Borzeşti — kontea ta' Bacău

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 2 — Slatina — kontea ta' Olt

S.C. TERAPIA CLUJ - evacuare stație 3 + stație 2 - Cluj -Napoca — kontea ta' Cluj

S.C. PHOENIX ROMÂNIA CAREI — Carei — kontea ta' Satu Mare

S.C. SILVANIA ZALĂU — Zalău — kontea ta' Sălaj

SNP PETROM SA - ARPECHIM Piteşti — Piteşti — kontea ta' Argeş

S.C. TEHNOFRIG CLUJ - evacuare 1 - Cluj -Napoca — kontea ta' Cluj

RBG ELCOND ZALĂU - Zalău — kontea ta' Sălaj

S.C. MUCART CLUJ - Cluj -Napoca — kontea ta' Cluj

S.C. CELHART DONARIS SA Brăila — Brăila — kontea ta' Brăila

STRATUS MOB SA Blaj — Blaj — kontea ta' Alba

4. 31991 L 0271: Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament ta' l-ilma urban mormi (ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40), kif emendata bi:

— 32003 R 1882: Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill KE tad-29.9.2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

B'deroga mill-Artikoli 3, 4 u 5(2) tad-Direttiva 91/271/KEE, il-ħtiġijiet għal sistemi ta' ġbir u trattament ta' l-ilma urban mormi m'għandhomx japplikaw fl-intier tagħhom fir-Rumanija sal-31 ta' Diċembru 2018, skond il-miri intermedji li ġejjin:

— sal-31 ta' Diċembru 2013, għandha tintlaħaq konformità ma' l-Artikolu 3 tad-Direttiva għal agglomerazzjonijiet ta' popolazzjoni b'ekwivalenza ta' aktar minn 10 000;

— sal-31 ta' Diċembru 2015, għandha tintlaħaq konformità ma' l-Artikolu 5(2) tad-Direttiva għal agglomerazzjonijiet ta' popolazzjoni b'ekwivalenza ta' aktar minn 10 000.

Ir-Rumanija għandha tiżgura żieda gradwali ta' proviżjon ta' sistemi ta' ġbir ta' l-Artikolu 3 skond ir-rati minimi ta' ekwivalenza għall-popolazzjoni globali li ġejjin:

— 61 % sal-31 ta' Diċembru 2010,

— 69 % sal-31 ta' Diċembru 2013,

— 80 % sal-31 ta' Diċembru 2015.

Ir-Rumanija għandha tiżgura żieda gradwali ta' proviżjon ta' trattament ta' ilma mormi ta' l-Artikoli 4 u 5(2) skond ir-rati minimi ta' ekwivalenza għall-popolazzjoni globali li ġejjin:

— 51 % sal-31 ta' Diċembru 2010,

— 61 % sal-31 ta' Diċembru 2013,

— 77 % sal-31 ta' Diċembru 2015.

5. 31998 L 0083: Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE tat-3 ta' Novembru 1998 dwar il-kwalità ta' l-ilma intiż għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 330, 5.12.1998, p. 32), kif emendata bi:

— 32003 R 1882: Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill KE tad-29.9.2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

B'deroga mill-Artikoli 5(2) u 8 u mill-Anness I, Parti B u Parti Ċ għad-Direttiva 98/83/KE, il-valuri stabbiliti għall-parametri li ġejjin m'għandhomx japplikaw bis-sħiħ għar-Rumanija taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti hawn isfel:

— sal-31 ta' Diċembru 2010 għal ossidabbiltà f'agglomerazzjonijiet b'inqas minn 10 000 abitant;

— sal-31 ta' Diċembru 2010 għal ossidabbiltà u taħmiġ f'agglomerazzjonijiet b'bejn 10 000 u 100 000 abitant;

— sal-31 ta' Diċembru 2010 għal ossidabbiltà, ammonju, aluminju, pestiċidi, ħadid u manganiżju f'agglomerazzjonijiet b'iktar minn 100 000 abitant;

— sal-31 ta' Diċembru 2015 għal ammonju, nitrati, taħmiġ, aluminju, ħadid, ċomb, kadmju u pestiċidi f'agglomerazzjonijiet b'inqas minn 10 000 abitant;

— sal-31 ta' Diċembru 2015 għal ammonju, nitrati, aluminju, ħadid, ċomb, kadmju pestiċidi u manganiż f'agglomerazzjonijiet b'bejn 10 000 u 100 000 abitant.

Ir-Rumanija għandha tiżgura l-konformità mal-ħtiġijiet tad-Direttiva, skond il-miri intermedji stabbiliti fit-tabella hawn isfel:

Lokalitajiet li jikkonformaw sal-31 ta' Diċembru 2006

Popolazzjoni konnessa	Nru. totali ta' lokalitajiet	Ossidabbiltà %	Ammonju %	Nitrati %	Taħmiġ %	Aluminju %	Ħadid %	Kadmju Ċomb %	Pestiċidi %	Manganiż %
<10 000	1 774	98,4	99	95,3	99,3	99,7	99,2	99,9	99,9	100
10 000 - 100 000	111	73	59,5	93,7	87	83,8	78,4	98,2	93,4	96,4
100 001 - 200 000	14	85,7	92,9	100	100	92,9	100	100	78,6	92,9
>200 000	9	77,8	100	100	100	88,9	88,9	100	88,9	88,9
Total	1 908	96,7	96,7	95,2	98,64	98,64	97,9	99,8	99,4	99,7

Lokalitajiet li jikkonformaw sa' l-aħħar ta' l-2010

Popolazzjoni konnessa	Nru. totali ta' lokalitajiet	Ossidabbiltà %	Ammonju %	Nitrati %	Taħmiġ %	Aluminju %	Ħadid %	Kadmju Ċomb %	Pestiċidi %	Manganiż %
<10 000	1 774	100	99,5	97,7	99,7	99,7	99,3	99,9	99,9	100
10 000 - 100 000	111	100	80,2	97,3	100	94,6	90	98,2	96,4	96,4
100 001 - 200 000	14	100	100	100	100	100	100	100	100	100
>200 000	9	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Total	1 908	100	98,32	97,7	99,7	99,4	98,7	99,8	99,7	99,7

Din id-deroga ma tapplikax għall-ilma tax-xorb intiż għall-ipproċessar ta' l-ikel.

D. IL-KONTROLL TAT-TNIĠĠIS INDUSTRIJALI U L-IMMANIĠĠAR TAR-RISKJI

1. 31996 L 0061: Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE ta' l-24 ta' Settembru 1996 dwar il-prevenzjoni u l-kontroll integrat tat-tniġġis (ĠU L 257, 10.10.1996, p. 26), kif emendata l-aħħar bi:

— 32003 R 1882: Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill KE tad-29.9.2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

B'deroga mill-Artikolu 5(1) tad-Direttiva Nru. 96/61/KE, il-ħtiġijiet għall-għoti ta' permessi għal installazzjonijiet eżistenti m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija fir-rigward ta' l-installazzjonijiet li ġejjin sad-data indikata għal kull installazzjoni, safejn huwa kkonċernat l-obbligu skond l-Artikolu 9(3) u (4) li dawn l-installazzjonijiet jitħaddmu skond il-valuri limitu ta' emissjoni, il-parametri ekwivalenti jew il-miżuri tekniċi bbażati fuq l-aħjar teknoloġija disponibbli:

Sal-31 ta' Diċembru 2008:

1. S.C. CARBID FOX SA Târnăveni (attività prinċipali 4.2)

2. S.C. AVICOLA SA Ferma Gărleni-Bacău (attività prinċipali 6.6a)

3. S.C. EXPERT 2001 IMPEX SRL Bistriţa-Năsăud (attività prinċipali 6.6)

Sal-31 ta' Diċembru 2009:

4. S.C. UCM Reşiţa-Caraş-Severin (attività prinċipali 2.2)

5. S.C. SICERAM SA Mureţ (attività prinċipali 3.5)

6. S.C. BEGA UPSOM SA Alba (attività prinċipali 4.2)

7. S.C. CELROM SA Mehedinţi (attività prinċipali 6.1)

8. S.C. COMCEH SA Călăaraşi-Călăraşi (attività prinċipali 6.1 b)

9. S.C. ECOPAPER SA Zărneşti-Braşov (attività prinċipali 6.1 b)

10. S.C. RIFIL SA Neamţ (attività prinċipali 6.2)

11. S.C. AVICOLA SA Ferma Războieni-Iaşi (attività prinċipali 6.6a)

12. S.C. AVIMAR SA Maramureţ (attività prinċipali 6.6a)

13. S.C. AVICOLA SA Iaşi-Ferma Leţcani — Iaşi (attività prinċipali 6.6a)

14. COMBINATUL AGROINDUSTRIAL Curtici-Arad (attività prinċipali 6.6b)

15. S.C. AVICOLA SA Slobozia Ferma Bora-Ialomiţa (attività prinċipali 6.6a)

16. S.C. SUINTEST Oarja SA — Argeţ (attività prinċipali 6.6b, ċ)

17. S.C. AVICOLA SA Slobozia-Ferma Andrăşeşti-Ialomiţa (attività prinċipali 6.6a)

18. S.C. AVICOLA SA Slobozia-Ferma Perieţi-Ialomiţa (attività prinċipali 6.6a)

19. S.C. AVICOLA SA Slobozia-Ferma Gheorghe Doja-Ialomiţa (attività prinċipali 6.6a)

Sal-31 ta' Diċembru 2010:

20. S.C. ROMPLUMB SA Maramureţ (attività prinċipali 2.5)

21. S.C. ROMRADIATOARE SA Braţov (attività prinċipali 2.5 b)

22. S.C. ELECTROMONTAJ SA Bucureţti (attività prinċipali 2.6)

23. HOLCIM (Romania) —Ciment Cămpulung Argeş (attività prinċipali 3.1)

24. S.C. ETERMED SA Medgidia — Constanţa (attività prinċipali 3.2)

25. S.C. CONGIPS SA (Azbest) Bihor (attività prinċipali 3.2)

26. S.C. HELIOS SA Aţtileu-Bihor (attività prinċipali 3.5)

27. S.C. SOFERT SA Bacău (attività prinċipali 4.3, 4.2 b)

28. S.C. CHIMOPAR SA Bucureţti (attività prinċipali 4.1)

29. S.C. ANTIBIOTICE SA Iaţi (attività prinċipali 4.5)

30. S.C. ROMPETROL PETROCHEMICALS SRL Constanţa (attività prinċipali 4.1)

31 S.C. LETEA SA Bacău (attività prinċipali 6.1 a)

32. S.C. ZAHĂR Corabia SA-Olt (attività prinċipali 6.4 b)

33. S.C. TARGO SRL Timiţ (attività prinċipali 6.4)

34. S.C. SUINPROD Roman-Neamţ (attività prinċipali 6.6 b)

35. S.C. LUCA SUINPROD SA Codlea -Braţov (attività prinċipali 6.6 b)

36. S.C. AVICOLA Costeţti Argeţ-Argeţ (attività prinċipali 6.6 b)

37. S.C. AVICOLA SA Platou Avicol Brad -Bacău (attività prinċipali 6.6a)

38. S.C. AT GRUP PROD IMPEX SRL Olt (attività prinċipali 6.6a)

39. S.C. AVICOLA SA Ferma Gherăieşti — Bacău (attività prinċipali 6.6a)

40. S.C. CARNIPROD SRL Tulcea — Tulcea (attività prinċipali 6.6 b)

41. S.C. PIGCOM SA Satu Nou-Tulcea (attività prinċipali 6.6 b)

42. S.C. AGROPROD IANCU SRL Urziceni-Ialomiţa (attività prinċipali 6.6 b)

43. S.C. CRUCIANI IMPEX SRL Deduleşti-Brăila (attività prinċipali 6.6)

44. S.C. AGROFLIP Bonțida -Cluj (attività prinċipali 6.6b, ċ)

45. S.C. AVICOLA SA Slobozia Ferma Amara — Ialomița (attività prinċipali 6.6a)

46. S.C. ISOVOLTA GROUP SA București (attività prinċipali 6.7)

47. S.C. SAMOBIL SA Satu Mare (attività prinċipali 6.7)

48. S.C. ELECTROCARBON SA Slatina-Olt (attività prinċipali (6.8)

49. S.C. TRANSGOLD SA Baia Mare-Maramureț (attività prinċipali 2.5)

Sal-31 ta' Diċembru 2011:

50. S.C. ORGANE DE ASAMBLARE SA Brațov (attività prinċipali 2.6)

51. HEIDELBERG CEMENT - Fieni Cement Dâmbovița (attività prinċipali 3.1)

52. CARMEUSE România SA Argeț (attività prinċipali 3.1)

53. S.C. RESIAL SA Alba (attività prinċipali 3.5)

54. SOCIETATEA NATIONALĂ A PETROLULUI PETROM SA Sucursala Craiova, Combinatul Doljchim-Dolj (attività prinċipali 4.2, 4.1)

55. S.C. USG SA Vâlcea (attività prinċipali 4.2 d)

56. S.C. ULTEX SA țăndărei-Ialomița (attività prinċipali 6.4 b)

57. S.C. CARMOLIMP SRL Vițtea de Sus - Sibiu (attività prinċipali 6.6 b)

58. S.C. AVICOLA Buftea - Ilfov (attività prinċipali 6.6a)

59. S.C. AVICOLA SA Ferma Hemeiuş-Bacău (attività prinċipali 6.6a)

60. S.C. SUINPROD SA Zimnicea — Ferma Zimnicea-Teleorman (attività prinċipali 6.6 b)

61. S.C. SUINPROD SA Bilcuireşti - Dâmbovița (attività prinċipali 6.6)

62. S.C. COMPLEXUL DE PORCI Braila SA Baldovinesti -Brăila (attività prinċipali 6.6 b)

63. S.C. COMPLEXUL DE PORCI Brăila SA Tichileşti-Brăila (attività prinċipali 6.6 b)

64. S.C. AT GRUP PROD IMPEX SRL - Teleorman (attività prinċipali 6.6a)

65. S.C. KING HAUSE ROM Cornetu SRL Filiala Mavrodin — Teleorman (attività prinċipali 6.6a)

66. S.C. AVIKAF PROD IMPEX SRL Teleorman (attività prinċipali 6.6a)

67. S.C. SUINPROD SA Zimnicea - Ferma Dracea - Teleorman (attività prinċipali 6.6 b)

68. S.C. ROMCIP Salcia — Teleorman (attività prinċipali 6.6 b)

69. S.C. AVIPUTNA SA Goleşti - Vrancea (attività prinċipali 6.6a)

70. S.C. NUTRICOM SA Olteniţa — Călărasi (attività prinċipali 6.6 b)

71. S.C. PIGALEX SA Alexandria — Teleorman (attività prinċipali 6.6 b)

72. S.C. PIC ROMĂNIA S.R.L. Vasilaţi - Călăraşi (attività prinċipali 6.6 ċ)

73. S.C. SUINTEST SA Fierbinţi -Ialomiţa (attività prinċipali 6.6 b)

74. S.C. AGRIVAS SRL Vaslui (attività prinċipali 6.6a)

75. S.C. AVICOLA Buftea SA Punct de lucru Turnu Măgurele - Teleorman (attività prinċipali 6.6a)

76. S.C. C+C SA Reşiţa (attività prinċipali 6.6 b)

Sal-31 ta' Diċembru 2012:

77. SNP PETROM SA Sucursala ARPECHIM Piteşti-Argeş (attivitajiet 1.2, 4.1)

78. S.C. ROMPETROL Rafinare SA Constanţa (attività 1.2)

79. COMBINATUL DE OTELURI SPECIALE Târgoviste-Dâmboviţa (attività prinċipali 2.2, 2.3)

80. S.C. COMBINATUL DE UTILAJ GREU SA Cluj (attività prinċipali 2.2, 2.3 b)

81. S.C. IAIFO Zalău-Sălaj (attività prinċipali 2.3 b, 2.4)

82. S.C. ALTUR SA Olt (attività prinċipali 2.5)

83. CNCAF MINVEST SA DEVA Filiala DEVAMIN SA Deva, Exploatarea minieră Deva-Hunedoara (attività prinċipali 2.5)

84. S.C. MONDIAL SA Lugoj-Timiţ (attività prinċipali 3.5)

85. S.C. MACOFIL SA Târgu Jiu-Gorj (attività prinċipali 3.5)

86. S.C. CERAMICA SA Iaţi (attività prinċipali 3.5)

87. S.C. FIBREXNYLON SA Neamţ (attività prinċipali 4.1 b, d; 4.2 b; 4.3)

88. S.C. CHIMCOMPLEX SA Borzeşti — Bacău (attività prinċipali 4.1 a, b, c, d, f; 4.2 b, ċ, d; 4.4)

89. S.C. PEHART SA Petreţti- Alba (attività prinċipali 6.1 b)

90. S.C. TABACO-CAMPOFRIO SA Tulcea (attività prinċipali 6.4 a)

91. S.C. AVICOLA SA Slobozia Ferma Ion Ghica-Ialomiţa (attività prinċipali 6.6a)

92. S.C. AVICOLA SA Platou Avicol Aviasan -Bacău (attività prinċipali 6.6a)

93. S.C. ITAL TRUST Racoviţă SA — Sibiu (attività prinċipali 6.6 b)

94. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Parţa-Timiş (attività prinċipali 6.6 b)

95. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Pădureni-Timiş (attività prinċipali 6.6 b)

96. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Peciu Nou-Timiţ (attività prinċipali 6.6 b)

97. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Periam-Timiţ (attività prinċipali 6.6 b)

98. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Ciacova-Timiţ (attività prinċipali 6.6 b)

99. S.C. AVICOLA LUMINA SA - Constanţa (attività prinċipali 6.6a)

Sal-31 ta' Diċembru 2013:

100. S.C. UNIO SA Satu Mare (attività prinċipali 2.3 b)

101. S.C. ARTROM SA Slatina — Olt (attività prinċipali 2.3 b, 2.6)

102. S.C. IAR SA Braţov (attività prinċipali 2.6)

103. S.C. ARIO SA Bistriţa Năsăud (attività prinċipali 2.4)

104. S.C. LAFARGE ROMCIM SA Medgidia - Constanţa (attività prinċipali 3.1)

105. S.C. CARS SA Târnăveni - Mureş (attività prinċipali 3.5)

106. S.C. CASIROM SA Cluj (attività prinċipali 3.5)

107. S.C. TURNU SA Turnu Măgurele — Teleorman (attività prinċipali 4.3, 4.2 b)

108. S.C. COMBINATUL DE ÎNGRĂŞĂMINTE CHIMICE SA Năvodari — Constanţa (attività prinċipali 4.3)

109. S.C. AMBRO Suceava SA - Suceava (attività prinċipali 6.1 a, b)

110. S.C. ROMSUIN TEST Periţ SA - Ilfov (attività prinċipali 6.6 a)

111. S.C. NUTRICOD Codlea Sucursala Sfântu. Gheorghe - Covasna (attività prinċipali 6.6 b)

112. S.C. HADITON GRUP SRL Argeş (attività prinċipali 6.6a)

Sal-31 ta' Diċembru 2014:

113. S.C. PETROM SA Rafinăria PETROBRAZI - Prahova (attività1.2)

114. S.C. RAFINĂRIA ASTRA ROMÂNĂ SA Ploiesti - Prahova (attività 1.2)

115. S.C. ROMPETROL Rafinăria VEGA - Prahova (attività 1.2)

116. S.C. PETROTEL LUKOIL SA - Prahova (attività 1.2)

117. S.C. ISPAT SIDEX SA Galaţi (attività prinċipali 2.2, 2.3)

118. S.C. SIDERURGICA SA Hunedoara (attività prinċipali 2.2, 2.3)

119. S.C. KVAERNER IMGB SA Bucureţti (attività prinċipali 2.4)

120. S.C. SOMETRA SA Copşa Mică - Sibiu (attività prinċipali 2.5 a, 2.5 b, 2.1, 2.4)

121. S.C. FERAL SRL Tulcea (attività prinċipali 2.5 a)

122. S.C. METALURGICA SA Aiud - Alba (attività prinċipali 2.4, 2.3 b)

123. S.C. NEFERAL SA Ilfov (attività prinċipali 2.5 b)

124. S.C. INDUSTRIA SÂRMEI SA Câmpia Turzii-Cluj (attività prinċipali 2.2, 2.3, 2.6)

125. S.C. METALURGICA SA Vlăhiţa-Harghita (attività prinċipali 2.5 b)

126. S.C. UPETROM 1 Mai SA Prahova (attività prinċipali 2.2)

127. S.C. LAMINORUL SA Brăila (attività prinċipali 2.3)

128. S.C. AVERSA SA Bucureţti (attività prinċipali 2.4)

129. S.C. FORMA SA Botoţani (attività prinċipali 2.3)

130. S.C. ISPAT TEPRO SA Iaţi (attività prinċipali 2.3 ċ)

131. S.C. URBIS Armături Sanitare SA-Bucureşti (attività prinċipali 2.6)

132. S.C. BALANTA SA Sibiu (attività prinċipali 2.6)

133. S.C. COMMET SA Galaţi (attività prinċipali 2.6)

134. CNACF MINVEST SA Deva Filiala DEVAMIN Exploatarea minieră Veţel Hunedoara (attività prinċipali 2.5)

135. S.C. MOLDOMIN SA Moldova Nouă -Caraş -Severin (attività prinċipali 2.5)

136. S.C. FIROS SA Bucureţti (attività prinċipali 3.3)

137. S.C. SINTER-REF SA Azuga-Prahova (attività prinċipali 3.5)

138. S.C. PRESCOM Braţov SA-Braţov (attività prinċipali 3.1)

139. S.C. MELANA IV SA Neamţ (attività prinċipali 4.1)

140. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea-Vâlcea (attività prinċipali 4.1, 4.2, 4.3)

141. S.C. AMONIL SA Slobozia — Ialomiţa (attività prinċipali 4.3, 4.2)

142. CAROM SA Bacău (attività prinċipali 4.1 a, b, i)

143. AZOCHIM SA Săvineşti-Neamţ (attività prinċipali 4.2)

144. S.C. UZINA DE PRODUSE SPECIALE Făgăraş SA Braşov (attività prinċipali 4.6)

145. S.C. SINTEZA SA Oradea- Bihor (attività prinċipali 4.1 g; 4.2 d, e; 4.4)

146. S.C. CHIMPROD SA Bihor (attività prinċipali 4.1 b, 4.5)

147. S.C. AZUR SA Timişoara-Timiţ (attività prinċipali 4.1)

148. S.C. PUROLITE SA Victoria — Braţov (attività prinċipali 4.1 d, h)

149. S.C. CELHART DONARIS SA Brăila (attività prinċipali 6.1)

150. S.C. VRANCART SA Adjud-Vrancea (attività prinċipali 6.1 b)

151. S.C. PIM SA Sibiu (attività prinċipali 6.3)

152. S.C. DANUBIANA Roman SA Neamţ (attività prinċipali 6.4 b)

153. S.C. ZAHĂRUL Românesc SA ţăndărei — Ialomiţa (attività prinċipali 6.4 b)

154. S.C. VASCAR SA Vaslui (attività prinċipali 6.4 a)

155. S.C. MULTIVITA SA Negru Voda - Constanţa (attività prinċipali 6.5)

156. S.C. SUINPROD SA Prahova (attività prinċipali 6.6 a)

157. S.C. AVICOLA SA Ferma Şerbăneşti-Bacău (attività prinċipali 6.6 a)

158. S.C. AVICOLA BUCUREŞTI SA Punct de lucru CSHD Mihăileşti (attività prinċipali 6.6 a)

159. S.C. SUINPROD SA Bumbeţti Jiu -Gorj (attività prinċipali 6.6 a)

160. S.C. SIBAVIS SA Sibiu — Sibiu (attività prinċipali 6.6 a)

161. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma 1 Frănceşti -Vâlcea (attività prinċipali 6.6 a)

162. S.C. AVIA AGROBANAT SRL Bocşa — Reşiţa (attività prinċipali 6.6 a)

163. S.C. AVICOLA Găieşti SA - Dâmboviţa (attività prinċipali 6.6 a)

164. S.C. VENTURELLI PROD SRL Sibiu (attività prinċipali 6.6 b)

165. S.C. OLTCHIM SA Ramnicu Vâlcea Ferma Budeţti — Vâlcea (attività prinċipali 6.6 a)

166. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma Băbeni Mihăieşti-Vâlcea (attività prinċipali 6.6 a)

167. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma 2 Frănceşti -Vâlcea (attività prinċipali 6.6 a)

168. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma Băbeni-Vâlcea (attività prinċipali 6.6 a)

169. S.C. AVICOLA Bucureşti SA Sucursala Cluj-Sălişte-Cluj (attività prinċipali 6.6 a)

170. S.C. AVICOLA Bucureşti SA Sucursala CSHD Codlea-Braţov (attività prinċipali 6.6 a)

171. S.C. Cereal Prod SA - Galaţi (attività prinċipali 6.6 a)

172. S.C. AVICOLA Mangalia SA Constanţa (attività prinċipali 6.6 a)

173. S.C. AVICOLA SA Constanţa-Constanţa (attività prinċipali 6.6 a)

174. S.C. AVICOLA BUCUREŞTI SA Punct de lucru Butimanu-Dâmboviţa (attività prinċipali 6.6 a)

175. S.C. EUROPIG SA Poiana Mărului - Braţov (attività prinċipali 6.6 a)

176. S.C. SUINPROD SA Leţ — Covasna (attività prinċipali 6.6 b)

177. S.C. AVICOLA Şiviţa SA Galaţi (attività prinċipali 6.6 a)

178. S.C. COLLINI SRL Bocşa — Reşiţa (attività prinċipali 6.6 b)

179. S.C. AGROSAS SRL Timiţoara-Timiţ (attività prinċipali 6.6 b, ċ)

180. S.C. FLAVOIA SRL Platforma Hereclean- Sălaj (attività prinċipali 6.6 a)

181. S.C. ELSID SA Titu — Dâmboviţa (attività prinċipali 6.8)

Sal-31 ta' Diċembru 2015:

182. S.C. RAFINĂRIA STEAUA ROMÂNĂ SA Câmpina - Prahova (attività 1.2)

183. S.C. TRACTORUL UTB SA Braţov (attività prinċipali 2.3 b, 2.4, 2.6, 6.7)

184. S.C. ISPAT Petrotub SA Neamţ (attività prinċipali 2.3, 6.7)

185. S.C. ARO SA Argeţ (attività prinċipali 2.3 b, 2.6)

186. S.C. STIMET SA Sighişoara — Mureţ (attività prinċipali 3.3)

187. S.C. BEGA REAL SA Pleţa - Prahova (attività prinċipali 3.5)

188. S.C. AZOMUREŢ SA Târgu. Mureţ-Mureţ (attività prinċipali 4.2, 4.3)

189. S.C. COLOROM SA Codlea-Braţov (attività prinċipali 4.1 j)

190. S.C. SOMEŞ SA Dej - Cluj (attività prinċipali 6.1 a, b)

191. S.C. OMNIMPEX Hârtia SA Buţteni- Prahova (attività prinċipali 6.1 b)

192. S.C. PERGODUR Internaţional SA Neamţ (attività prinċipali 6.1 b)

193. S.C. PROTAN SA -Popeţti Leordeni-Ilfov (attività prinċipali 6.5)

194. S.C. PROTAN SA Bucureţti Sucursala Codlea-Braţov (attività prinċipali 6.5)

195. S.C. PROTAN SA-Cluj (attività prinċipali 6.5)

Permessi kkordinati bis-sħiħ għandhom jinħarġu għal dawn l-installazzjonijiet qabel it-30 ta' Ottubru 2007, li jkun fihom skedi ta' żmien individwali li jorbtu għat-twettiq ta' konformità sħiħa. Dawn il-permessi għandhom jiżguraw il-konformità mal-prinċipji ġenerali li jirregolaw l-obbligi bażiċi ta' operaturi, kif stabbilit fl-Artikolu 3 tad-Direttiva sat-30 ta' Ottubru 2007.

2. 32000 L 0076: Direttiva 2000/76/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Diċembru 2000 dwar l-inċinerazzjoni ta' l-iskart (ĠU L 332, 28.12.2000, p. 91).

B'deroga mill-Artikoli 6, 7(1) u 11 tad-Direttiva 2000/76/KE, il-valuri ta' limitu għal emissjonijiet u l-ħtiġijiet għal kejl m'għandhomx japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 52 inċineratur għal skart mediku u sal-31 ta' Diċembru 2008 għal 58 inċineratur għal skart mediku fir-Rumanija.

Ir-Rumanija għandha tirrapporta lill-Kummissjoni sa tmiem l-ewwel trimestru ta' kull sena, bil-bidu jkun it-30 ta' Marzu 2007, dwar l-għeluq ta' installazzjonijiet għat-trattament termali ta' skart perikoluż li ma jikkonformawx u dwar il-kwantitajiet ta' skart mediku ttrattat fis-sena ta' qabel.

3. 32001 L 0080: Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-limitazzjoni ta' emissjonijiet fl-arja ta' ċerti sustanzi li jniġġsu minn impjanti kbar ta' kombustjoni (ĠU L 309, 27.11.2001, p. 1), kif emendat bi:

— 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta' l-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta' l-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja u tar-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

(a) B'deroga mill-Artikolu 4(3) u mill-Parti A ta' l-Annessi III u IV għad-Direttiva 2001/80/KE, il-valuri ta' limitu ta' emissjoni għad-dijossidu tal-kubrit m'għandhomx japplikaw fir-rigward ta' l-impjanti li ġejjin sad-data indikata għal kull impjant:

Sal-31 ta' Diċembru 2008:

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 1, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2009:

S.C. TERMOELECTRICA SE DOICEŞTI Nru. 1, kaldarun tal-fwar x 470 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2010:

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II — 1, 2 kaldaruni x 396,5 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI S.A Nru. 2, 2 kaldaruni ta' potenza x 789 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI S.A Nru. 3, 2 kaldaruni ta' potenza x 789 MWth

S.C. TERMOELECTRICA SE PAROŞENI Nru. 2, Kaldarun tal-fwar Benson x 467 MWth + kaldarun ta' l-ilma sħun x 120 MWth

RAAN, BRANCH ROMAG TERMO Nru. 2, 3 kaldaruni x 330 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 7, kaldarun ta' l-ilma sħun x 116 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2011:

CET ARAD Nru. 2, 2 kaldaruni industrijali tal-fwar x 80 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II — 2, 2 CAF x 116 MWth + 2 x CR 68 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI SA Nru. 2, 2 kaldaruni tal-fwar x 879 MWth

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU Nru. 1, 3 kaldaruni enerġetiċi tal-fwar x 285 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 2, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL SA Nru. 1, 2 DAV3 + HPM 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL SA Nru. 2, 3 kaldaruni teknoloġiċi tal-fwar x 105,5 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA Nru. 3, kaldarun wieħed x 285 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2012:

CET BACĂU Nru. 1, kaldarun wieħed tal-fwar x 343 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI VEST Nru. 1, 2 kaldaruni tal-fwar x 458 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. IŞALNIŢA, 4 kaldaruni x 473 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2013:

CET ARAD Nru. 1, Kaldarun tal-fwar x 403 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA NO.2, 2 kaldaruni tal-fwar fi grupp x 300 MWth + 269 MWth

S.C. TERMOELECTRICA SA, SUCURSALA ELECTROCENTRALE BRĂILA, 6 kaldaruni tal-fwar x 264 MWth

S.C. CET BRAŞOV SA Nru. 1, 2 kaldaruni x 337 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SUD Nru. 1, 4 kaldaruni tal-fwar x 287 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SUD Nru. 2, 2 kaldaruni tal-fwar x 458 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI PROGRESUL Nru. 1, 4 kaldaruni tal-fwar x 287 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI SA Nru. 1, 2 kaldaruni tal-fwar x 878 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 3, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

S.C. C.E.T IAŞI II, 2 kaldaruni tal-fwar x 305 MWth

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZĂLAU Nru. 1, 4 kaldaruni industrijali tal-fwar x 85,4 MWth

S.C.TERMICA S.A SUCEAVA Nru. 1, 2 kaldaruni x 296 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 5, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 116,3 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 6, 3 kaldaruni tal-fwar x 81,4 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA Nru. 2, 2 kaldaruni x 285 MWth

Matul dan il-perijodu transitorju, l-emissjonijiet tad-dijossidu tal-kubrit għall-impjanti tal-kombustjoni kollha skond id-Direttiva 2001/80/KE m'għandhomx jaqbżu l-limiti intermedji massimi li ġejjin:

— sa l-2007: 540 000 tunnellata SO_2 fis-sena;

— sa l-2008: 530 000 tunnellata SO_2 fis-sena;

— sa l-2010: 336 000 tunnellata SO_2 fis-sena;

— sa l-2013: 148 000 tunnellata SO_2 fis-sena.

(b) B'deroga mill-Artikolu 4(3) u mill-Parti A ta' l-Anness VI u għad-Direttiva 2001/80/KE, il-valuri ta' limitu ta' emissjoni għall-emissjonijiet ta' l-ossidu tan-nitroġenu m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija għall-impjanti li ġejjin sad-data indikata għal kull impjant:

Sal-31 ta' Diċembru 2008:

S.C. ARPECHIM PITEŞTI Nru. 2, kaldarun wieħed BW x 81 MWth

S.C. ARPECHIM PITEŞTI Nru. 3, 4 kaldaruni x 81 MWth

PRODITERM BISTRIŢA, 2 kaldaruni ta' l-ilma sħun x 116 MWth + 2 kaldaruni tal-fwar x 69 MWth

S.C. C.E.T BRAŞOV SA 1, 2 kaldaruni x 337 MWth

REGIA AUTONOMĂ DE TERMOFICARE CLUJ, 2 kaldaruni ta' l-ilma sħun x 116 MWth

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU Nru. 1, 3 kaldaruni enerġetiċi tal-fwar x 285 MWth

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU Nru. 2, 2 kaldaruni industrijali tal-fwar x 72 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 1, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 2, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 58,1 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2009:

CET ARAD Nru. 1, kaldarun wieħed tal-fwar CR x 403 MWth

CET ENERGOTERM SA REŞIŢA Nru. 2, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 58 MWth

S.C. TERMICA TÂRGOVIŞTE, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 58,15 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II — 1, 2 kaldaruni x 396,5 MWth

S.C. CET IAŞI I Nru. 2, 2 kaldaruni tal-fwar x 283 MWth

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU Nru. 3, kaldarun wieħed tal-fwar x 72,3 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2010:

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA Nru. 1, 2 kaldaruni tal-fwar fi grupp x 127 MWth + 1 x 269 MWth

S.C. C.E.T SA Nru. 2 Brăila, 2 kaldaruni x 110 MWth

CET ENERGOTERM SA REŞIŢA Nru. 1, 2 kaldaruni x 45,94 MWth

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA Nru. 2, kaldarun wieħed x 73 MWth

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA Nru. 3, kaldarun wieħed x 73 MWth

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA Nru. 4, kaldarun wieħed x 73 MWth

S.C. TERMOELECTRICA SE DOICEŞTI Nru. 1, kaldarun wieħed tal-fwar x 470 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE GALAŢI Nru. 3, 3 kaldaruni ta' potenza x 293 MWth

S.C. TERMOELECTRICA SE PAROŞENI Nru. 2, kaldarun wieħed tal-fwar x 467 MWth + kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 120 MWth

S.C. CET IAŞI I Nru. 1, 3 kaldaruni tal-fwar x 94 MWth

S.C. TERMICA SA SUCEAVA Nru. 1, 2 kaldaruni x 296 MWth

S.C. TURNU SA TURNU MĂGURELE Nru. 1, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 58 MWth

S.C. TURNU SA TURNU MĂGURELE Nru. 2, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 58 MWth

S.C. ENET SA Nru. 1, 3 kaldaruni x 18,5 MWth

S.C. ENET SA Nru. 2, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 58 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2011:

CET ARAD Nru. 2, 2 kaldaruni industrijali tal-fwar + kaldarun wieħed x 80 MWth

S.C. TERMON SA ONEŞTI, 3 kaldaruni x 380 MWth

S.C. CET SA Nru. 1 BRĂILA, 2 kaldaruni x 110 MWth

S.C. TERMICA SA Nru. 1 BOTOŞANI, 3 kaldaruni ta' l-ilma sħun x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SUD Nru. 12, 2 kaldaruni ta' l-ilma sħun x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SUD Nru. 16, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 116 MWth

CET ENERGOTERM SA REŞIŢA Nru. 4, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 58 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SE PALAS Nru. 1, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 116 MWth

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA SE IŞALNIŢA, 4 kaldaruni x 473 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 2, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

S.C. CET IAŞI I Nru. 3, 4 kaldaruni ta' l-ilma sħun x 116 MWth

RAAN, BRANCH ROMAG TERMO Nru. 1, 3 kaldaruni x 330 MWth

RAAN, BRANCH ROMAG TERMO Nru. 2, 3 kaldaruni x 330 MWth

S.C. ROMPETROL SA BUCUREŞTI VEGA PLOIEŞTI, 3 kaldaruni teknoloġiċi tal-fwar x 24,75 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL SA Nru. 1, 2 DAV3 + HPM 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL SA Nru. 2, 3 kaldaruni teknoloġiċi tal-fwar x 105,5 MWth

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU Nru. 1, 4 kaldaruni industrijali tal-fwar x 85,4 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 4, kaldarun wieħede ta' l-ilma shun x 116,1 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA Nru. 3, kaldarun wieħed x 285 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2012:

CET ENERGOTERM SA REŞIŢA Nru. 3, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SE PALAS Nru. 2, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SE MUREŞ Nru. 5, 4 kaldaruni tal-fwar x 277 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 6, 3 kaldaruni tal-fwar x 81,4 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2013:

S.C. TERMOELECTRICA SA, SUCURSALA ELECTROCENTRALE BRĂILA, 6 kaldaruni tal-fwar x 264 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SUD Nru. 14, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 116 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SE PALAS Nru. 3, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 116 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE GALAŢI Nru. 2, 2 kaldaruni ta' potenza x 293 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 3, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SE MUREŞ Nru. 1, kaldarun wiehed tal-fwar x 277 MWth

S.C. ELCEN BUCUREŞTI SE MUREŞ Nru. 4, kaldarun wieħed tal-fwar x 277 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 5, kaldarun wiehed ta' l-ilma sħun x 116,3 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 7, 2 kaldaruni ta' l-ilma sħun x 116,3 MWth

S.C. C.E.T. GOVORA Nru. 2, 2 kaldaruni x 285 MWth

S.C. ENET SA VRANCEA Nru. 3, kaldarun wieħed ta' l-ilma sħun x 116,3 MWth

Matul dan il-perijodu transitorju, l-emissjonijiet ta' l-ossidu tan-nitroġenu għall-impjanti tal-kombustjoni kollha skond id-Direttiva 2001/80/KE m'għandhomx jaqbżu l-limiti intermedji massimi li ġejjin:

— sa l-2007: 128 000 tunnellata/sena

— sa l-2008: 125 000 tunnellata/sena

— sa l-2010: 114 000 tunnellata/sena

— sa l-2013: 112 000 tunnellata/sena

(ċ) B'deroga mill-Artikolu 4(3) u mill-Parti A ta' l-Anness VII għad-Direttiva 2001/80/KE, il-valuri ta' limitu ta' emissjoni ta' emissjonijiet ta' trab m'għandhomx japplikaw fir-Rumanija għall-impjanti li ġejjin sad-data indikata għal kull impjant:

Sal-31 ta' Diċembru 2008:

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A Nru. 1, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

S.C.CET IAŞI II, 2 kaldaruni tal-fwar x 305 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2009:

CET BACĂU Nru. 1, kaldarun wieħed tal-fwar x 345 MWth

TERMOELECTRICA GIURGIU Nru. 1, 3 kaldaruni tal-fwar x 285 MWth

S.C. COLTERM SA Nru. 6, 3 kaldaruni tal-fwar x 81,4 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2010:

CET ARAD Nru. 1, kaldarun wieħed tal-fwar x 403 MWth

S.C. CET BRAŞOV SA Nru. 1, 2 kaldaruni x 337 MWth

S.C. TERMOELECTRICA DOICEŞTI Nru. 1, kaldarun wieħed tal-fwar Benson x 470 MWth

S.C. COMPLEX ENERGETIC TURCENI SA Nru. 2, 2 kaldaruni ta' potenza x 789 MWth

S.C. TERMICA SA SUCEAVA Nru. 1, 2 kaldaruni x 296 MWth

S.C. CET GOVORA SA Nru. 3, kaldarun wieħed x 285 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2011:

S.C. COMPLEX ENERGETIC CRAIOVA SE CRAIOVA II-Nru.2, 2 CAF x 116 MWth+ 2 CR x 68 MWth

S.C. COMPLEX ENERGETIC ROVINARI SA Nru. 2, 2 kaldaruni tal-fwar x 879 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA S.A Nru. 2, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

S.C. PETROTEL LUKOIL SA Nru. 1, DAV3 + HPM, 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL LUKOIL SA Nru. 2, 3 kaldaruni teknoloġiċi tal-fwar x 105,5 MWth

S.C. ALUM SA TULCEA Nru. 1, 3 kaldaruni x 84,8 MWth + 1 x 72,6 MWth

S.C. CET GOVORA SA Nru. 2, 2 kaldaruni x 285 MWth

Sal-31 ta' Diċembru 2013:

S.C. COMPLEX ENERGETIC Rovinari SA Nru. 1, 2 kaldaruni tal-fwar x 878 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 3, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU Nru. 1, 4 kaldaruni tal-fwar x 85,4 MWth

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA Nru. 2, 2 kaldaruni tal-fwar fi grupp x 300 MWth + 1 x 269 MWth

Matul dan il-perijodu transitorju, l-emissjonijiet ta' trab mill-impjanti tal-kombustjoni kollha skond id-Direttiva 2001/80/KE m'għandhomx jaqbżu l-limiti intermedji massimi li ġejjin:

— sa l-2007: 38 600 tunnellata/sena;

— sa l-2008: 33 800 tunnellata/sena;

— sa l-2010: 23 200 tunnellata/sena;

— sa l-2013: 15 500 tunnellata/sena.

(d) B'deroga mill-Artikolu 4(3) u l-Parti A ta' l-Anness VI għad-Direttiva 2001/80/KE, il-valuri ta' limitu ta' emissjoni għall-emissjonijiet ta' l-ossidu tan-nitroġenu applikabbli mill-1 ta' Jannar 2016 għal impjanti b'*input* termiku ikklassifikat bħala iktar minn 500MWth m'għandux japplika fir-Rumanija sal-31 ta' Diċembru 2017 għall-impjanti li ġejjin:

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA Nru. 2, 2 kaldaruni tal-fwar fi grupp x 300 MWth + 1 kaldarun wieħed tal-fwar x 269 MWth;

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 2, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth;

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI SA Nru. 2, 2 kaldaruni tal-fwar x 879 MWth;

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI SA Nru. 3, 2 kaldaruni ta' potenza x 789 MWth;

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA Nru. 1, 4 kaldaruni ta' potenza x 264 MWth;

S.C. TERMICA SA SUCEAVA, Nru. 1, 2 kaldaruni x 296 MWth.

Matul dan il-perijodu transitorju, l-emissjonijiet ta' ossidi ta' nitroġenu mill-impjanti tal-kombustjoni kollha skond id-Direttiva 2001/80/KE m'għandhomx jaqbżu l-limiti intermedji massimi li ġejjin:

— sa l-2016: 80 000 tunnellata/sena;

— sa l-2017: 74 000 tunnellata/sena.

(e) Sa l-1 ta' Jannar 2011, ir-Rumanija għandha tippreżenta pjan aġġornat lill-Kummissjoni, li jinkludi pjan ta' investiment, għall-allinjament gradwali ta' l-impjanti mhux konformi li jkun fadal bi stadji definiti b'mod ċar għall-applikazzjoni ta' l-*acquis*. Dawn il-pjanijiet għandhom jiżguraw tnaqqis ulterjuri ieħor ta' l-emissjonijiet għal livell sinifikatament taħt il-miri intermedji speċifikati fil-paragrafi (a) sa (d) ta' hawn fuq, b'mod partikolari għall-emissjonijiet fl-2012. Jekk il-Kummissjoni, wara li tkun ikkunsidrat b'mod partikolari l-effetti fuq l-ambjent u l-ħtieġa li jitnaqqsu d-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq intern minħabba l-miżuri transitorji, tikkunsidra li dawn il-pjanijiet m'humiex biżżejjed biex jintlaħqu dawn l-għanijiet, għandha tinforma lir-Rumanija. Fi żmien it-tliet xhur ta' wara, ir-Rumanija għandha tikkomunika l-miżuri li tkun ħadet sabiex jintlaħqu dawn l-għanijiet. Jekk sussegwentement il-Kummissjoni, b'konsultazzjoni ma' l-Istati Membri, tikkonsidra li dawn il-miżuri m'humiex biżżejjed biex jintlaħqu dawn l-għanijiet, hija għandha tibda proċedimenti ta' ksur taħt l-Artikolu 226 tat-Trattat tal-KE.